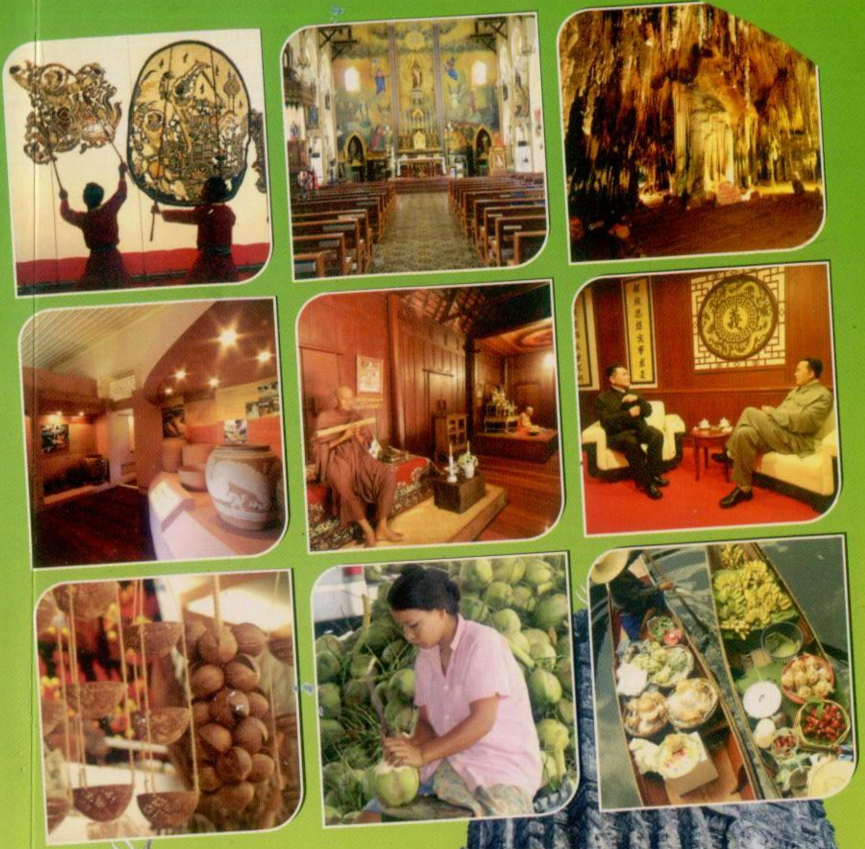


ราชบุรี

Ratchaburi





ออกแบบและจัดพิมพ์ : บริษัท ลีโอ แลนเซ็ท จำกัด Graphic/Published by : Leo Lanset Co.,Ltd.
Tel. 0 2930 8946-8 Fax. 0 2930 8945 E-mail : leo_lanset@yahoo.com

ราชบุรี



Ratchaburi

ราชบุรี ดินแดนวัฒนธรรมลุ่มน้ำแม่กลองและสายหมอกแห่งขุนเขาตะนาวศรี เป็นจังหวัดหนึ่งในภาคกลางด้านตะวันตกที่มีภูมิประเทศหลากหลาย จากพื้นที่ที่ราบต่ำ ลุ่มแม่น้ำแม่กลองอันอุดม แหล่งเพาะปลูกพืชผักผลไม้เศรษฐกิจนานาชนิด สู่พื้นที่สูงทิวเทือกเขาตะนาวศรีทอดตัวยาวทางทิศตะวันตกจรดชายแดนไทย-พม่า

จากตำนานและหลักฐานทางประวัติศาสตร์ทำให้สันนิษฐานได้ว่าราชบุรีเป็นหัวเมืองที่เจริญรุ่งเรืองมากแห่งหนึ่งของแคว้นสุวรรณภูมิมาตั้งแต่สมัยที่พระเจ้าอโศกมหาราชแห่งอินเดียได้เผยแผ่พุทธศาสนาเข้ามาในดินแดนแถบนี้ เมื่อราวปี พ.ศ. 218 โดยแคว้นสุวรรณภูมินี้มีศูนย์กลางการปกครองอยู่ที่นครปฐมหรือที่สมัยนั้นเรียกกันว่า **"ทวารวดี"** ราชบุรียังเป็นแหล่งพบปะของพ่อค้าวาณิชแต่ครั้งโบราณ ทั้งยังเป็นเมืองหน้าด่านที่ติดต่อกับพม่า ราชบุรีจึงเป็นดินแดนที่หลากหลายชาติพันธุ์และกลุ่มชนที่สุดแห่งหนึ่ง

ราชบุรีในวันนี้จึงเต็มไปด้วยสิ่งที่น่าสนใจมากมาย ทั้งประวัติศาสตร์ โบราณสถาน วิถีชีวิต วัฒนธรรม งานหัตถกรรมเครื่องปั้น เครื่องหล่อ ทอถักจักสาน ถ้ำธารป่าเขา และธรรมชาติที่งดงาม ท้าทายการมาเยือนของผู้คนจากทุกมุมโลก

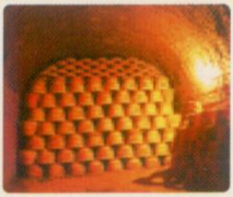
Ratchaburi situated in the west of central Thailand bordering the Thai-Burmese border, along the Mae Klong River. The province is famous for its misty mountainous and flat fertile platueas perfect for cultivation and agriculture.

From historical documents, Ratchaburi is believed to be a major city of Suwannaphumi under the reign of Phra Chao Asoke Maharaja of India, who introduced Buddhism to this region during 218 B.E. Suwannaphumi was part of the Dvarvati Kingdom and was ruled from Nakhon Pathom. The old city was a meeting place for merchants and acted as a frontier town connecting the Kingdom to Burma.

This made Ratchaburi a melting pot of cultures and peoples, leaving it with a rich and colorful legacy still apparent today. Ratchaburi is full of interesting handicrafts such as pottery, carvings and weavings, as well as rich and varied pristine natural landscapes







Ratchaburi



ตราประจำจังหวัด

รูปเครื่องราชกกุธภัณฑ์ของพระมหากษัตริย์ 2 สิ่ง คือ พระแสงขรรค์ชัยศรี ประดิษฐานอยู่บนบันไดแก้ว และฉลองพระบาทคู่ ประดิษฐานอยู่บนพานทอง หมายถึง เครื่องแสดงถึงความเป็นพระเจ้าแผ่นดิน

Provincial Seal :
features a bayonet-like dagger (Phrasaeng Khan Chaisri) hung on glass rack and a pair of shoes on golden pedestal, two of the regalia of kingship.

คนสวยโพธาราม คนงามบ้านโป่ง เมืองโอ่งมังกร
วัดขนอนหนังใหญ่ ตื่นใจถ้ำงาม ตลาดน้ำดำเนิน
เพลินค้างคาวร้อยล้าน ย่านยี่สกปลาดี

Ratchaburi,
a town of Beautiful ladies of Photharam and Ban Pong,
dragon-design jars, Nang Yai of Wat Khanon,
wonderful caves, Damnoensaduak Floating Market,
100-million bats and Yi Sok fish.

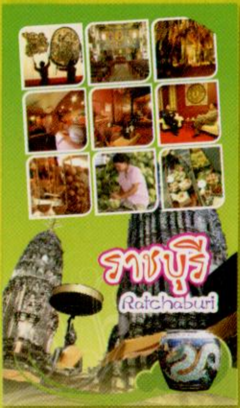






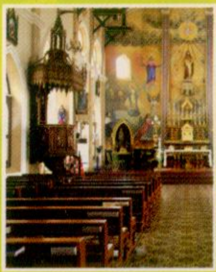






สถานที่ท่องเที่ยวในจังหวัดราชบุรี Attractions





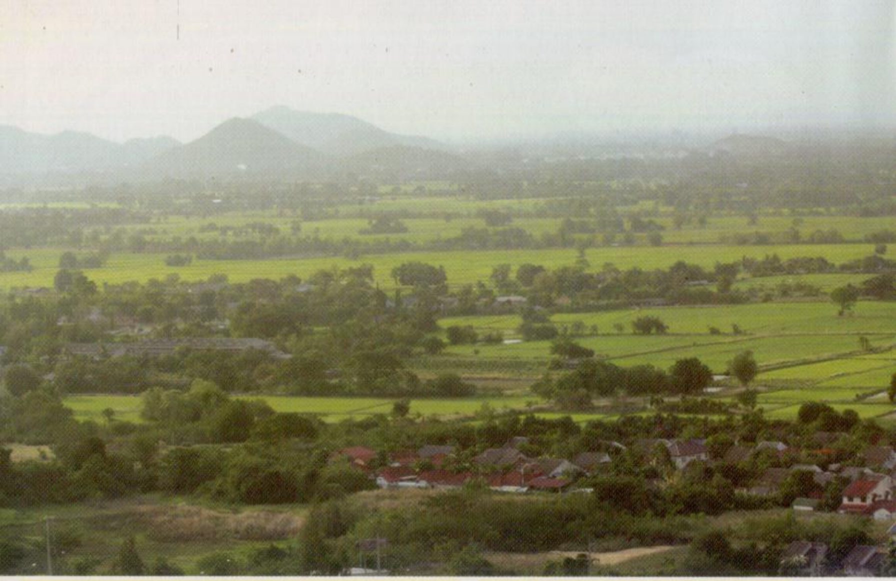


ราชบุรี Ratchaburi









สภาพโดยทั่วไป

จังหวัดราชบุรีมีเนื้อที่ทั้งสิ้นประมาณ 5,196 ตารางกิโลเมตร แบ่งเขตการปกครองออกเป็น 10 อำเภอ คือ อำเภอเมืองราชบุรี อำเภอโพธาราม อำเภอดำเนินสะดวก อำเภอปากท่อ อำเภอจอมบึง อำเภอบางแพ อำเภอวัดเพลง อำเภอสวนผึ้ง อำเภอบ้านโป่งและอำเภอบ้านคา

อาณาเขต

ทิศเหนือ	ติดต่อกับอำเภอท่ามะกา และอำเภอเมืองจังหวัดกาญจนบุรี
ทิศใต้	ติดต่อกับอำเภอเขาย้อย จังหวัดเพชรบุรี
ทิศตะวันออก	ติดต่อกับอำเภอสามพราน อำเภอเมือง จังหวัดนครปฐม อำเภอบ้านแพ้ว จังหวัดสมุทรสาคร อำเภอบางคนที อำเภออัมพวา จังหวัดสมุทรสงคราม
ทิศตะวันตก	ติดต่อกับสหภาพเมียนม่าร์ มีแนวชายแดนยาวประมาณ 73 กิโลเมตร

The province of Ratchaburi is administratively divided into 10 districts : Amphur Muang Ratchaburi, Amphur Photharam, Amphur Baan Pong, Amphur Damnoensaduak, Amphur Baang Pae, Amphur

Wat Phleng, Amphur Pak Thor, Amphur Chom Bung, Amphur Suan Phung and Amphur Baan Ka.

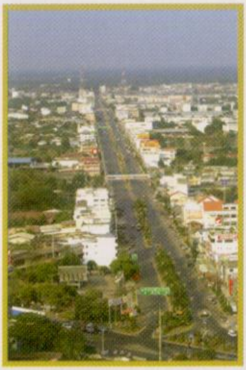
Boundary

North borders on Amphur Tha Maka and Amphur Muang of Kanchanaburi.

South borders on Amphur Khao Yoi of Petchaburi.

East borders on Amphur Sampran, Amphur Muang of Nakhon Pathom, Amphur Baan Paew of Samut Sakhon and Amphur Baang Khonti and Amphur Amphawa of Samut Songkram.

West borders on Myanmar.







การเดินทางสู่ราชบุรี

รถยนต์

เส้นทางที่ 1 สายเพชรเกษม ทางหลวงหมายเลข 4 ผ่านบางแค-อ้อมน้อย-อ้อมใหญ่-นครชัยศรี-นครปฐม-ราชบุรี

เส้นทางที่ 2 เส้นทางหลวงหมายเลข 338 จากกรุงเทพฯ-พุทธมณฑล-นครชัยศรี เข้าถนนเพชรเกษมบริเวณอำเภอนครชัยศรี ก่อนถึงตัวเมืองนครปฐมประมาณ 16 กิโลเมตร จากนั้นใช้ถนนเพชรเกษมตรงไปตัวเมืองราชบุรี หรือใช้ทางพิเศษเฉลิมมหานคร สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 1543

By Car

Take Highway No.4, Phet Kasem route past Baang Khae - Orm Noi - Orm Yai - Nakorn Chaisri - Nakorn Pathom - Ratchaburi.

Alternatively, you can take Highway No. 338 from Baangkok - Buddha Monton - Nakorn Chaisri and turn into Phet Kasem Rd. near Amphur Nakorn Chaisri 16 km from the town center. Then take Phet Kasem Rd. to Muang Ratchaburi or take the special Chalerm Maha Nakhon route. For more information, call 1543.

รถโดยสารประจำทาง

บริษัท ขนส่ง จำกัด มีบริการเดินรถ จากสถานีขนส่งสายใต้ ตลิ่งชัน ถนนบรมราชชนนี ไปจังหวัดราชบุรีทุกวัน ทั้งรถธรรมดา รถปรับอากาศชั้น 1 และรถปรับอากาศชั้น 2 วันละหลายเที่ยว 06.00 น.-21.00 น. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 0 2894 6122 หรือ www.transport.co.th และบริษัทราชบุรีกลุ่ม 76 จำกัด โทร. 0 3233 8439, 0 3232 2776, 0 3233 7787 สถานีขนส่งราชบุรี 0 3233 8994

นอกจากนี้ จากสถานีขนส่งราชบุรีมีบริการรถโดยสารประจำทางไปยังจังหวัดใกล้เคียง คือ นครปฐม กาญจนบุรี สมุทรสงคราม และเพชรบุรี

By Bus

There are daily bus services from 6.00 - 21.00 to Ratchaburi departing from Southern Bus Terminal. Passengers can chose between first and second class, both are airconditioned coaches or the normal buses. Travelling time is around 2 hours. For more information call 02 894 6122 or go to www.transport.co.th. From Ratchaburi call Ratchaburi Group 76 at 0 3233 8439, 0 3232 2776, 0 3233 7787 and Ratchaburi Bus terminal call 0 3233 8994. Buses to nearby provinces such as Nakhon Pathom, Karnchanaburi, Samut Songkram and Phetchaburi are also available from Ratchaburi Bus Terminal.



MAP
แผนที่ จังหวัด
of Ratchaburi
จ.กาญจนบุรี
Kanchanaburi
จ.นครปฐม
Nakhon Pathom
จ.สมุทรสาคร
Samutsahkon
จ.เพชรบุรี
Phetchaburi
สหภาพเมียนม่าร์
Union of Mayanmar
ไป อ.ท่ามะกา จ.กาญจนบุรี
To Thamaka, Kanchanaburi
ไป อ.นครชัยศรี จ.นครปฐม
To Nakhonchaisri, Nakhon Pathom
ไป อ.บางคนที อ.อัมพวา จ.สมุทรสงคราม
To Bagnkonti, Ampawa, Samut Songkram
ไป อ.อัมพวา จ.สมุทรสงคราม
To Ampawa, Samut Songkram
ไป อ.เขาย้อย จ.เพชรบุรี
To Khao Yoi,Phetchaburi
อ.บ้านโป่ง
Ban Pong
อ.บางแพ
Bang Phae
อ.โพธาราม
Photharam
อ.จอมบึง
Jom Bung
อ.สวนผึ้ง
Suan Phung
อ.เมืองราชบุรี
Muang
อ.ดำเนินสะดวก
Damnoen Saduak
อ.วัดเพลง
Wat Phleng
อ.บ้านคา
Ban Kha
อ.ปากท่อ
Pak Tor
พิพิธภัณฑ์พื้นบ้านวัดม่วง
Wat Muong and Folklor Musuem
วน.ถ้ำเขาน้อย
Khao Noi Cave Forest Park
ค้างคาวเขาช่องพราน
100 million Bats
Khao Chong Phran
ศาลเจ้าพ่อหลักเมือง
ถ้ำจอมพล
Jomphol Cave
เขาประทับช้าง
Khao Pratabchang
พระพุทธฉายถ้ำฤาษีเขางู
ถ้ำเขาบิน
Khao Bin Cave
วัดเขางู
Khao Ngu Temple
เขาแก่นจันทร์
Khao Kaechan
ถ้ำมังกรทอง
Mungkornthong Cave
ตลาดน้ำดำเนินสะดวก
Damnoen Saduak Floating Market
น้ำตกเก้าโจน
Nine-level Waterfall
ธารน้ำร้อนบ่อคลึง
Bor Khlung Hot Creek
อุทยานธรรมชาติวิทยา
Natural Sciences Center
โป่งยุบ Pong Yub
แก่งส้มแมว
Kaeng Som Maew
อุทยานแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน
Chalerm Phra Kiat Thai Prachan National Park
บ่อน้ำพุร้อนโป่งกระทิง
Pong Krathing Hot Spring
สถานีรถไฟ บางเค็ม
สถานีรถไฟ เขาย้อย
สถานีรถไฟ หนองปลาไหล

MAP แผนที่ เมือง *of Muang Ratchaburi*



รถไฟ

การรถไฟแห่งประเทศไทย มีบริการรถไฟออกจากสถานีรถไฟหัวลำโพง และสถานีรถไฟธนบุรี (บางกอกน้อย) ทุกวัน ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ หน่วยบริการเดินทางสถานีรถไฟกรุงเทพฯ โทร. 1690 หรือ 0 2220 4334, 02220 4444 สถานีรถไฟธนบุรี โทร. 0 2411 3102 และสถานีรถไฟราชบุรี โทร. 0 3233 7002 หรือ www.railway.co.th

By Train

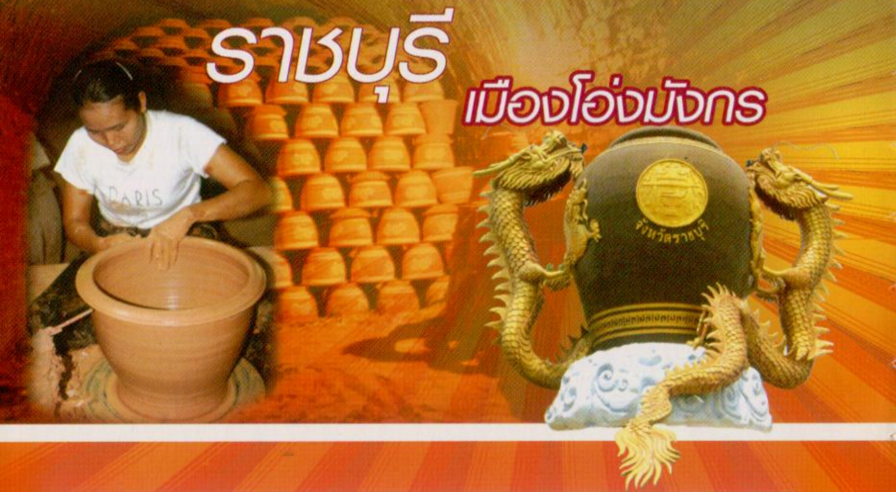
You can either take the train from Hua Lampong Station or Thonburi Station (Baangkok Noi) daily. Travelling time is around 2 hours. For Hua Lampong line call 1690 or 02 220 4334, 02 220 4444 for more information. For Thonburi line call 02 411 3102, For Ratchaburi Station, call 03 233 7002 or go to www.railway.co.th.

การคมนาคมภายในตัวจังหวัด จ.ราชบุรี
การเดินทางจากอำเภอเมืองราชบุรีไปยังอำเภอต่าง ๆ
Distance from town to:

อำเภอวัดเพลง Wat Phleng	15 กิโลเมตร/kms.
อำเภอบางแพ Baang Pae	22 กิโลเมตร/kms.
อำเภอปากท่อ Pak Thor	22 กิโลเมตร/kms.
อำเภอโพธาราม Photharam	26 กิโลเมตร/kms.
อำเภอจอมบึง Jom Bung	30 กิโลเมตร/kms.
อำเภอบ้านโป่ง Baan Pong	42 กิโลเมตร/kms.
อำเภอดำเนินสะดวก Damnoensaduak	50 กิโลเมตร/kms.
อำเภอบ้านคา Baan Ka	58 กิโลเมตร/kms.
อำเภอสวนผึ้ง Suan Phung	60 กิโลเมตร/kms.

Ratchaburi, Province of Dragon Earthen Jars.

ราชบุรี เมืองโอ่งมังกร



ราชบุรี เมืองโอ่งมังกร

การทำโอ่งในราชบุรีได้ริเริ่มอย่างจริงจังตั้งแต่ก่อนสมัยสงครามมหาเอเชียบูรพา เจ้าของโรงงานล้วนเป็นลูกหลานจีน ดังนั้นช่างปั้นจึงได้คิดคัดเลือกลวดลายที่เป็นมงคลและมีความหมายที่ดี เพื่อให้เกิดความรู้สึกที่ดีต่อผู้ใช้นอกเหนือจากความงามเพียงอย่างเดียว ที่สุดก็ได้เลือกสรรลวดลายมังกร ซึ่งแฝงและฝังไว้ด้วยความหมายตามความเชื่อ คตินิยมในวัฒนธรรมจีน ลวดลายมังกรดั้นเมฆ มังกรคาบแก้ว และมังกรสองตัวเกี่ยวพันกัน ล้วนเป็นสัตว์สำคัญในเทพนิยายของจีน เป็นเทพแห่งพลัง แห่งความดี และแห่งชีวิต ช่างปั้นเลือกเอามังกรที่มี 3 เล็บหรือ 4 เล็บ เป็นลวดลายตกแต่งโอ่ง ช่างผู้ชำนาญปาดเนื้อดินด้วยหัวแม่มือเป็นรูปมังกร โดยไม่ต้องร่างแบบ ขีดเป็นลายมังกรด้วยปลายซี่หวี เป็นหนวด นิ้ว เล็บ ส่วนเกล็ดมังกรหยักด้วยแผ่นสังกะสีแล้วเน้นลูกตาให้เด่นออกมา

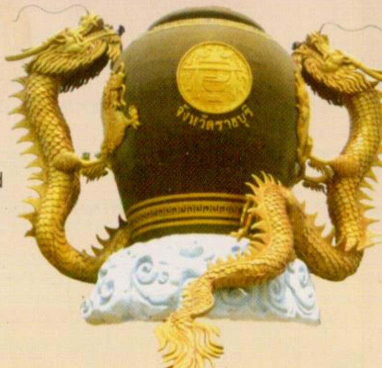
การทำโอ่งมังกรมีด้วยกัน 5 ขั้นตอน เริ่มจากการ**เตรียมดิน** เนื้อดินสีน้ำตาลแดงที่ได้จากท้องนาทั่วไปในจังหวัดราชบุรีเป็นเนื้อดินเหนียวที่มีคุณภาพดีเยี่ยม มีความละเอียดเหนียวเกาะตัวกันได้ดี จากนั้นก็**ขึ้นรูปหรือปั้น** การขึ้นรูปโอ่งแต่ละใบใช้เวลาประมาณ 20-30 นาที ขั้นตอนที่ 3 จะเป็นการเขียนลายโอ่งที่ตบแต่งผิวเรียบร้อยแล้วจะต้องนำมาเขียนลายทันทีเพราะถ้าทิ้งไว้เนื้อดินจะแห้ง ทำให้เขียนลายไม่ได้ เมื่อเขียนลายเรียบร้อยแล้ว จะต้องทำการ**เคลือบ**

โอ่งที่เคลือบน้ำยาแล้ว นอกจากจะทำให้เกิดสีสันสวยงานเป็นมันเมื่อเผาแล้ว ยังช่วยในการสมานรอยต่างๆ ในเนื้อดินให้เข้ากัน เมื่อนำไปใส่น้ำจะไม่ทำให้น้ำซึมออกมาด้านนอกด้วย ขั้นตอนสุดท้ายจะทำการ **เผา** เตาเผาโอ่งมังกรเรียกว่า เตาจีนหรือเตามังกง ก่อด้วยอิฐทนไฟ มีกรรมวิธีในการเผา

ในแต่ละวัน มีโอ่งมังกรนับหมื่นใบถูกลำเลียงออกไปขายทั่วประเทศ จากเส้นทางสัญจรทางน้ำมาเป็นทางหลวงแผ่นดิน โอ่งมังกรก็สามารถไปไกลทั่วทุกภาคของประเทศ บางครั้งไปถึงต่างประเทศ เป็นการนำมาซึ่งรายได้มหาศาลแก่ประเทศชาติ

The manufacturing of earthen jars in the province began before The Great Asia Pacific War and was started by Chinese families which had settled in the province. They wanted a prestigious and lucky symbol to put on their jars and the dragon was chosen. According to Chinese mythology, the dragon represents power, goodness and prosperity. The dragon earthen jars of Ratchaburi are famous for their beauty and durability.

The jars are made in 5 steps. First, reddish brown earth found in abundant in Ratchaburi must be prepared. This earth is fine and sticky, making it ideal for making jars. Then, the earth is molded to give it the distinctive shape. This takes about 20-30 mins. The third step is the drawing of the dragon symbol on the surface of the jar. The jar is then lacquered to give it a smooth shiny look and to seal any cracks, making the jars waterproof. The final step is to bake the jars to harden them. Dragon jars are very popular and can be found in Thailand and abroad.





แปดเชื้อชาติในราชบุรี

เมืองราชบุรีมีความสำคัญต่อราชอาณาจักรไทยมานานหลายร้อยปี นับตั้งแต่สุโขทัย อยุธยา ธนบุรี และรัตนโกสินทร์ ทั้งในฐานะเมืองหน้าด่าน ต่อต้านศัตรูผู้รุกราน และเมืองท่าในการติดต่อค้าขายกับนานาอารยประเทศ ดังนั้น ด้วยเหตุผลด้านการสงครามตลอดจนการติดต่อค้าขายดังกล่าว เป็นเหตุให้มีผู้คนหลายเผ่าพันธุ์ อพยพเคลื่อนย้ายเข้าสู่เมืองราชบุรี ก่อเกิดเป็นความหลากหลายทางภาษาและวัฒนธรรม ตกทอดเป็นมรดกอันล้ำค่าจนถึงปัจจุบัน

เชื้อสายของชาวจังหวัดราชบุรีเท่าที่สืบค้นได้ในปัจจุบัน แบ่งตามสายเชื้อชาติได้ดังนี้

A Melting Pot of Eight Cultures.

Ratchaburi is historically important as a frontier and trading city since the time of Sukhothai, Ayutthaya and Thonburi, all the way up to the present Rattanakosin period. This makes the province a rich collection of many peoples and cultures. The eight major groups of people who have settled here are:

กลุ่มชาวไทย-มอญ Thai-Mon



ชาวมอญอพยพเข้าสู่ประเทศไทย มีหลักฐานปรากฏครั้งแรงเมื่อ พ.ศ. 2127 หลังจากนั้นก็มีการอพยพต่อมาอีกหลายครั้งสมัยอยุธยาและสมัยรัตนโกสินทร์ ในสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช โปรดฯให้ชาวมอญในจังหวัดราชบุรี ตั้งถิ่นฐานบริเวณสองฝั่งแม่น้ำแม่กลองในเขตอำเภอโพธารามและอำเภอบ้านโป่ง

The Mon immigrated to Thailand in B.E 2127 and then again during the Ayudhya and Rattanakosin period. During Phra Phuttayodfa Chulaloke the great's reign the Mon were allowed to settle on both sides of the Mae Klong River in Amphur Photaram and Amphur Baan Pong.

กลุ่มชาวไทยลาวเวียง Thai-Lao Wiang

เป็นชาวลาวที่อพยพมาจากเมืองเวียงจันทน์ ประเทศลาว เข้ามาตั้งถิ่นฐานในเมืองราชบุรีตั้งแต่สมัยธนบุรีเรื่อยมา จนถึงสมัยรัตนโกสินทร์โดยตั้งถิ่นฐานบริเวณที่ห่างจากฝั่งแม่น้ำแม่กลองด้านทิศตะวันออก







Immigrants from Vientien, Laos, these people have settled in Ratchaburi since the Thonburi period.

กลุ่มชาวไทยทรงดำ หรือลาวโซ่ง Thai Song Dam or Lao Song

อพยพมาจากตอนเหนือของประเทศเวียดนาม ลาวโซ่งที่เข้ามายังประเทศไทยในสมัยธนบุรี สมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราช โปรดฯ ให้ตั้งบ้านเรือนอยู่ที่จังหวัดเพชรบุรี ภายหลังเมื่อจำนวนประชากรเพิ่มมากขึ้น ชาวลาวโซ่งจึงพา กันอพยพโยกย้ายไปตั้งหลักแหล่งในพื้นที่ใกล้เคียงและขยายออกไปส่วนหนึ่ง เข้ามาตั้งหลักแหล่งในจังหวัดราชบุรี



From the north of Vietnam, the Lao Song settled here during the Thonburi period first in Phetchaburi province but as their population grew they moved to Ratchaburi.



กลุ่มชาวเขมรลาวเดิม Khmer or Lao Derm

ชาวไทยเชื้อสายเขมร แบ่งออกได้เป็น 2 กลุ่ม ตามสำเนียงภาษาที่ใช้ คือกลุ่มที่ใช้ภาษาเหมือนประเทศกัมพูชา และกลุ่มที่ใช้ภาษาคล้ายภาษาลาวอีสาน รวมเรียกว่า **ชาวเขมรลาวเดิม** ไม่มีเอกสารหลักฐานใดๆ กล่าวถึงถิ่นกำเนิดเดิมและสาเหตุของการอพยพครัวเข้าอยู่ในจังหวัดราชบุรีและจังหวัดใกล้เคียง



This group of peoples are divided into 2 subgroups. One speaks a dialect similar to the Cambodian language whilst the other speaks a Laos dialect similar to northeastern part of Thailand. Together they are referred to as Lao Derm.

กลุ่มชาวไท-ยวน Thai-Yuan

อพยพจากเมืองเชียงแสนมายังราชบุรีเพราะการสงครามในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช รัชกาลที่ 1 ชาวยวนที่มาตั้งถิ่นฐานอยู่ที่เมืองราชบุรี พากันตั้งบ้านเรือนบริเวณริมฝั่งขวาของแม่น้ำแม่กลอง ห่างจากเมืองราชบุรีปัจจุบันไปทางทิศตะวันออกประมาณ 2 กิโลเมตร





Immigrants from Chiang San that fled the war during the reign of King Rama I. They have since settled on both sides of the Mae Klong River.

กลุ่มไทยภาคกลางพื้นถิ่น Native Thais

คนไทยภาคกลางพื้นถิ่นที่จังหวัดราชบุรี เห็นเด่นชัดที่ชุมชนบ้านโพหัก สังเกตได้จากสำเนียงภาษาที่แปลกว่าท้องถิ่นอื่นในจังหวัดราชบุรี เช่น ใช้คำนำหน้าชื่อผู้หญิง **"อำแดง"** หรือ **"ออ"** อาทิ ออแดง ออนุ่น คำแทนตนเองว่า **"ข้า"** และเรียกอีกฝ่ายว่า **"แก"** เป็นต้น บางคนกล่าวว่าคำเหล่านี้เป็นคำไทยแท้แต่โบราณ





Easily distinguished by their use of ancient Thai words in everyday conversation and their distinct accent.

กลุ่มไทยกระเหรี่ยง Thai-Karen

ชาวไทยกะเหรี่ยงในจังหวัดราชบุรี ตั้งถิ่นฐานอยู่บริเวณชายแดนใกล้เทือกเขาตะนาวศรี ชาวกะเหรี่ยงรุ่นเก่าที่อยู่ในตำบลสวนผึ้งเล่าต่อกันมาว่า ราว 200 ปีเศษผ่านมาแล้ว ได้ถูกพม่ารุกรานจึงพากันอพยพข้ามเทือกเขาตะนาวศรีเข้าชายแดนไทยทางอำเภอไทรโยค จังหวัดกาญจนบุรี แล้วโยกย้ายต่อมาทางตะวันตกจนถึงลำน้ำภาชี ตั้งบ้านเรือนอยู่ในอำเภอสวนผึ้ง และอำเภอบ้านคา







Found along the Thanowsri mountain range on the border with Burma, these people have settled here for over 200 years after fleeing from Burmese occupation. Today they are mainly found in Amphur Sai Yoke, Karnchanaburi province and later moved to Amphur Suan Phung and Amphur Baan Kaa.





กลุ่มไทยจีน Thai-Chinese

เป็นกลุ่มชาวจีนที่อพยพมาจากโพ้นทะเล ใน พ.ศ. 2450 ตรงกับรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 เป็นช่วงที่ชาวจีนอพยพเข้ามายังดินแดนประเทศไทยมากที่สุด ความที่ชาวจีนส่วนใหญ่ เป็นคนขยันขันแข็ง ทำให้รู้จักทำมาหากิน เก็บหอมรอมริบ จนมีฐานะร่ำรวย เป็นเจ้าของกิจการต่างๆ มากมาย เช่น โรงสีข้าว โรงหีบอ้อย ร้านทอง ทำให้เป็นกลุ่มชนที่มีบทบาททางเศรษฐกิจต่อเมืองราชบุรีอย่างมาก







Immigrants from oversea in B.E 2450 during the reign of King Rama V. There was a large influx of Chinese immigrants to Thailand during that time and because of their hardworking nature, they have become highly influential as business owners and merchants.



อำเภอเมือง..Muang

เขาแก่นจันทน์

เดิมชื่อ **เขาจันทน์แดง** มีความสูงประมาณ 141 เมตร เป็นภูเขาที่สูงที่สุดในจังหวัด มีถนนตัดขึ้นไปถึงยอดเขา บนยอดมีวิหารประดิษฐานพระพุทธนิรโรคันตรายชัยวัฒน์จตุรทิศ หรือ ที่ชาวบ้านเรียกว่า **"พระสี่มุมเมือง"** เป็นพระ 1 ใน 4 องค์ ที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้สร้างขึ้นแล้วพระราชทานไปประดิษฐานไว้ ณ เมืองต่าง ๆ สี่เมืองได้แก่ ราชบุรี ลำปาง สระบุรี และพัทลุง เปิดตั้งแต่เวลา 07.00-18.00 น. ด้านบนสามารถมองเห็นวิวทิวทัศน์ตัวเมืองราชบุรีได้





Kaenchan Hill

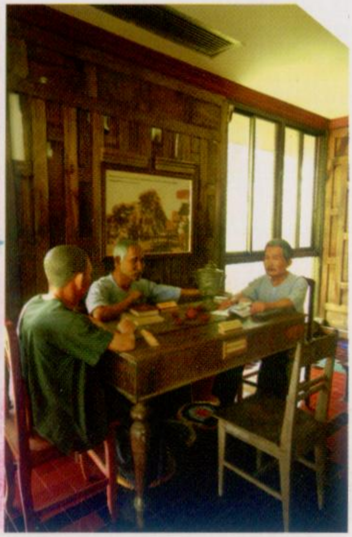
Besides the revered statue of King Rama I of Baangkok, the hill houses the hallowed Buddha image called Phra Buddha Nirokhan Tarai Chaiwat Chaturathit. Located off Petchkasem Rd about two kms away from town center, the 141-meter- high Kanchan Hill is very interesting.

พิพิธภัณฑ์สถานบ้านคูบัว

ตั้งอยู่หมู่ 6 ตำบลคูบัว บริเวณวัดโขลงสุวรรณคีรี เป็นพิพิธภัณฑ์ท้องถิ่นของชุมชนบ้านคูบัว ด้วยความริเริ่มของชุมชนหลายองค์กรในพื้นที่ ภายในอาคารแบ่งออกเป็น 2 ชั้น จัดแบ่งออกเป็นห้องๆ ชั้นล่างจัดแสดงศิลปวัตถุโบราณสมัยทวารวดี หุ่นขี้ผึ้งจำลองการริเริ่มโครงการพิพิธภัณฑ์ ห้องแสดงวิถีชีวิตของชุมชุนไท-ยวนที่ได้เคลื่อนย้ายจากเมืองเชียงแสนเมื่อปี พ.ศ.2347 มาตั้งถิ่นฐานอยู่ที่เมืองราชบุรี เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา 08.00-16.30 น.







Baan Khu Bua Exhibition Center

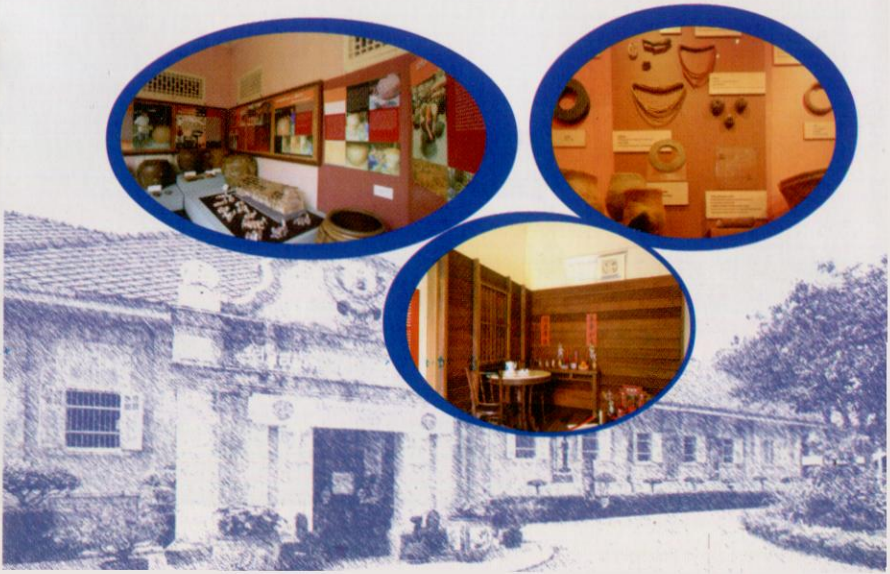
Located in Moo 6, Tambon Khu Bua near Wat Khlong Suwankhiri. This musuem displays local artefacts and exhibits on the day-to-day life of Thai-Yuan. Open daily from 08.00-16.30.

พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ราชบุรี

ตั้งอยู่ริมถนนวรเดช ตำบลหน้าเมือง ใกล้กับหอนาฬิการิมแม่น้ำแม่กลอง อาคารพิพิธภัณฑ์เคยใช้เป็นศาลากลางจังหวัดมาก่อน สร้างขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 6 เมื่อปี พ.ศ. 2465 และได้รับการบูรณะเพื่อจัดตั้งเป็นพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ในปี พ.ศ.2431 จัดแสดงเรื่องราวเกี่ยวกับราชบุรีในทุกด้าน อาทิ ประวัติศาสตร์ โบราณคดี ชาติพันธุ์วิทยา ธรณีวิทยา ศิลปะพื้นบ้าน วัฒนธรรมความเป็นอยู่ของกลุ่มชนต่างๆ ในจังหวัดราชบุรี เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา 09.00-16.00 น. ยกเว้นวันจันทร์-อังคาร และวันหยุดนักขัตฤกษ์ ค่าเข้าชม ชาวไทย 10 บาท (เด็กเข้าชมฟรี) ชาวต่างประเทศ 30 บาท สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 0 3232 1513

Ratchaburi National Museum

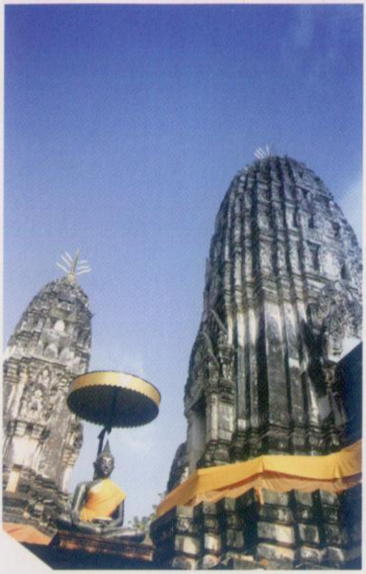
Arts objects and archaeological items shown in the museum could well inform visitors of the history of Ratchaburi Province and its inhabitants from the past to the present day. The museum is one of the most interesting attractions tourists should not miss. Open dialy Wednesday to Sunday from 09.00' 16.00 hrs. For more information tel. 0 3232 1513.



พระปรางค์วัดพระศรีมหาธาตุวรวิหาร

ตั้งอยู่ในเขตเทศบาลเมืองราชบุรี ชาวบ้านนิยมเรียกว่าวัดหน้าพระธาตุ เป็นพระปรางค์เก่าแก่ที่สร้างด้วยอิฐฉาบปูนและมีฐานเป็นศิลาแลงจำลองแบบมาจากนครวัด สันนิษฐานกันว่าสร้างมาตั้งแต่สมัยขอมเรืองอำนาจในแหลมสุวรรณภูมิ ประมาณพุทธศตวรรษที่ 6 บริเวณฐานระเบียงมีทางเดินได้รอบ มีเจดีย์ซุ้มทั้งสี่ด้าน ที่วิหารคดรอบลานพระปรางค์ มีพุทธรูปศิลาแลงสมัยทวารวดีสมัยลพบุรี และสมัยอยุธยาประดิษฐานอยู่โดยรอบ ส่วนกำแพงวัดสร้างด้วยศิลาแลง ทับหลังกำแพงเป็นศิลาทรายแดงสลักภาพพระพุทธรูปปางสมาธิเรียงรายตลอดแนวกำแพง สันนิษฐานว่าเดิมน่าจะเป็นศาสนสถานของขอม เมื่อขอมเสื่อมอำนาจลงพุทธศาสนาได้เผยแผ่มายังสุวรรณภูมิ สถานที่แห่งนี้จึงถูกดัดแปลงมาเป็นวัดในพุทธศาสนาสืบทอดมาจนถึงปัจจุบัน









Phra Prang in Wat Phra Sri Mahathat Vora Vihara

Imitated from Angkor Wat in Cambodia and believingly constructed in the 6th century B.E., Phra Prang surrounded by a vihara kot housing Dvarvati, Lopburi and Ayudhya-style laterite images of Buddha is situated in Muang Ratchaburi municipality. The monastery is also called Wat Nah Phra That.

วัดหนองหอย

ตั้งอยู่บนยอดเขาแร้ง ห่างจากตัวจังหวัดราชบุรีประมาณ 13 กิโลเมตร ไปตามเส้นทางถนนสายเขางูเบิกไพร ประมาณ 5 กิโลเมตร เป็นที่ตั้งของพระวิหารพระอวโลกิเตศวรโพธิสัตว์กวนอิม มีความสูง 16 เมตร หน้าตักกว้าง 9 เมตร และอีกด้านหนึ่งของยอดเขาประดิษฐานพระพุทธรัตนโกสินท์รมหามุณี (หลวงพ่อใหญ่) เป็นวัดที่มีผู้ศรัทธานิยมมาไหว้พระกันมาก เปิดตั้งแต่เวลา 07.00-17.00 น. มีงานประจำปีในช่วงเทศกาลตรุษจีน

Nong Hoi Temple

Situated atop Nong Hoi Hill about 12 kms away from town center, the temple houses a statue of hallowed Bodhisattva Guan Im. Conveniently accessible by car. Very crowded on holidays.



ศาลเจ้าพ่อหลักเมือง

อยู่ในบริเวณบ้านพักทหารช่างราชบุรี ค่ายภาณุรังษี ห่างจากตัวเมืองประมาณ 600 เมตร เป็นหลักเมืองเก่าที่สร้างในสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยแห่งกรุงรัตนโกสินทร์

Shrine of Town Guardian Spirit

Founded in the reign of King Rama II of Baangkok and located in the compound of the military technician camp, the shrine is daily open for the public.







เมืองโบราณคูบัว

ตั้งอยู่ที่ตำบลคูบัว อำเภอเมืองราชบุรี ห่างจากศาลากลางจังหวัดราชบุรีไปทางทิศใต้ประมาณ 8 กม. เป็นอาคารพุทธศาสนาเนื่องในลัทธิมหายานที่สำคัญอีกแห่งหนึ่ง จากร่องรอยหลักฐานที่ปรากฏให้เห็นสันนิษฐานได้ว่าน่าจะเป็นฐานของวิหาร เนื่องจากมีแผนผังเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า มีบันไดขึ้นสู่ลานประทักษิณชั้นบนทางด้านทิศตะวันออก ฐานประดับด้วยซุ้มและเสาอิงที่แต่เดิมเคยมีรูปพระโพธิสัตว์ทำด้วยปูนปั้นประดับตกแต่ง เพราะว่าปัจจุบันยังมีรูปพระโพธิสัตว์ทำด้วยปูนปั้นประดับตกแต่งที่มีลักษณะและสัดส่วนที่เข้ากันได้กับซุ้มและเสาอิงบางส่วนเก็บรักษาไว้ที่วัดโขลงสุวรรณคีรี ตำบลคูบัว อำเภอเมืองราชบุรี

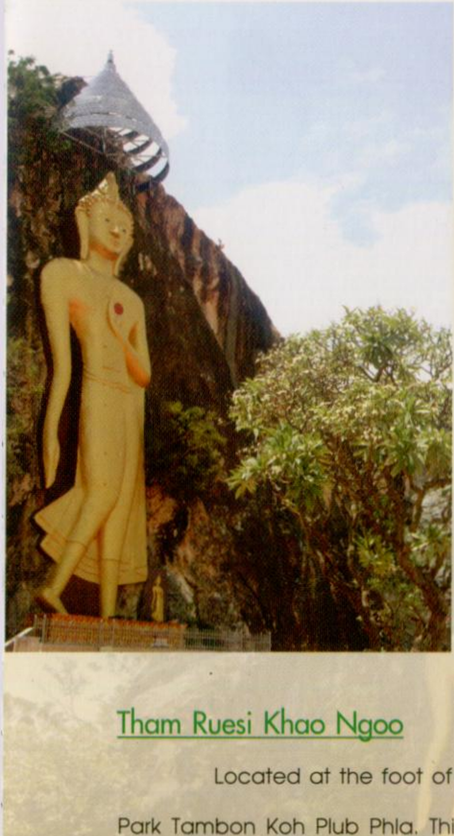
Ku Bua Ancient City

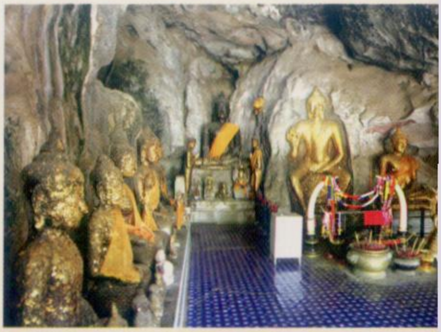
Located in Tambon Ku Bua, Amphur Muang about eight kms south of town hall, the city surrounded by ditches ever housed a great vihara of the Mahayana Buddhist Tradition. Only its base is currently left. The images of Bodhisattva found here was kept at Wat Khlong Suwankiri of Tambon Ku Bua.

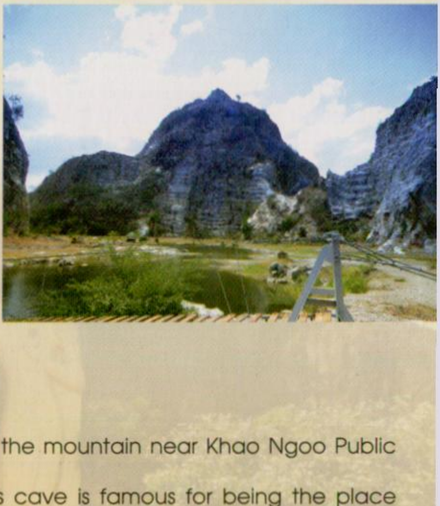


ถ้ำฤาษีเขางู

ตั้งอยู่บริเวณเชิงเขา ในบริเวณสวนสาธารณะเขางู ตำบลเกาะพลับพลา ลักษณะเป็นถ้ำหรือศาสนสถานที่เกี่ยวเนื่องกับพุทธศาสนา ภายในถ้ำพบพระพุทธรูปจำหลักติด ผนังถ้ำ เป็นพระพุทธรูปนั่งห้อยพระบาท ปางแสดงธรรมเทศนาตามแบบพุทธศิลปะสมัยทวารวดี (พุทธศตวรรษที่ 11-13) รู้จักกันทั่วไปว่า พระพุทธฉาย ถ้ำฤาษีเขางู ลักษณะพระพักตร์แบน พระขนงเป็นเส้นนูนโค้งต่อกันเป็นรูปปีกกา พระเนตรโปน พระนาสิกแบน พระโอษฐ์หนา ขมวดพระเกศาใหญ่ มีรัศมีเป็นรูปดอกบัวตูม ระหว่างข้อพระบาทมีจารึกอักษร ปัลลวะ ภาษาสันสกฤต อ่านว่า ปุญกรรมชระ ศรีสมาธิคุปตะ แปลว่า พระศรีสมาธิคุปตะ เป็นผู้บริสุทธิ์ด้วยการทำบุญ นับเป็นร่องรอยศิลปะสมัยทวารวดีที่สำคัญอีกแห่งหนึ่ง







Tham Ruesi Khao Ngoo

Located at the foot of the mountain near Khao Ngoo Public Park Tambon Koh Plub Phla. This cave is famous for being the place where a distinctive Buddhist image from the Dvarvati period is found.

ศูนย์สืบทอดศิลปผ้าจก ราชบุรี

อยู่ในบริเวณวัดแคทราย ถนนเพชรเกษม (ทางหลวงหมายเลข 3338 กม.4) ตำบลคูบัว เป็นศูนย์สาธิตการทอผ้าและจำหน่ายผ้าจกไทยยวน เก็บรักษาตัวอย่างผ้าจกที่มีลวดลายดั้งเดิม เปิดให้เข้าชมทุกวันตั้งแต่เวลา 09.00-18.00 น. สอบถามเพิ่มเติม โทร. 0 3230 0031

Ratchaburi Jok Cloth Weaving Center

Located around Wat Care-Sai on Phet Kasem Road (Highway No. 3338, KM 4). The center is open daily from 08.00 - 18.00, visitors can watch local weavers making the famous Jok cloth.









สวนสาธารณะจักรีอนุสรณ์สถาน

ตั้งอยู่ตำบลดอนตะโก ถนนเพชรเกษม อำเภอเมืองราชบุรี บริเวณเชิงเขาแก่นจันทน์เป็นที่ตั้งพระบรมราชานุสาวรีย์พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช ปัจจุบันจังหวัดได้ปรับปรุงเป็นสวนสาธารณะที่สวยงาม เป็นที่พักผ่อนหย่อนใจและออกกำลังกายของประชาชนทั่วไป

Chakri Anusorn Sathan Public Park

Situated at the foot of Kaenchan Hill in Tambon Don Tago, Amphur Muang, the park houses a statue of King Rama I of Baangkok. Ideal for rest, relaxation and exercise.







ถ้ำเขาบิน

ตั้งอยู่ที่ตำบลหินกอง ในเทือกเขาบิน มีเนื้อที่ประมาณ 5 ไร่เศษ อยู่ในเขตป่าสงวนแห่งชาติ ความลึกจากปากถ้ำถึงบริเวณลึกสุดประมาณ 300 เมตร แบ่งออกเป็น 8 คูหา ตามลักษณะหินงอกหินย้อยวิจิตรตระการตา ภายในถ้ำมีการจัดระเบียบทางเดินอย่างดีและจัดแสงไฟตามกลุ่มหินย้อยต่าง ๆ เพื่อเสริมจินตนาการให้แก่ผู้มาเที่ยวชม จัดเป็นถ้ำแรกที่มีการจัดแสงสีภายในถ้ำเป็นแห่งแรกในประเทศไทย ชื่อ **ถ้ำเขาบิน** เชื่อว่ามาจากหินงอกหินย้อยรูปพญาอินทรีกางปีกดูสง่างาม และภายในถ้ำยังมีบ่อน้ำแร่เล็ก ๆ ที่ชาวบ้านเชื่อว่าเป็นบ่อน้ำศักดิ์สิทธิ์ เปิดให้เข้าชมทุกวันจันทร์ - ศุกร์ ตั้งแต่เวลา 09.00-17.00 น. เสาร์ - อาทิตย์ ตั้งแต่เวลา 08.30-17.00 น. อัตราค่าเข้าชม ผู้ใหญ่ 10 บาท เด็ก 5 บาท สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 0 3232 9226

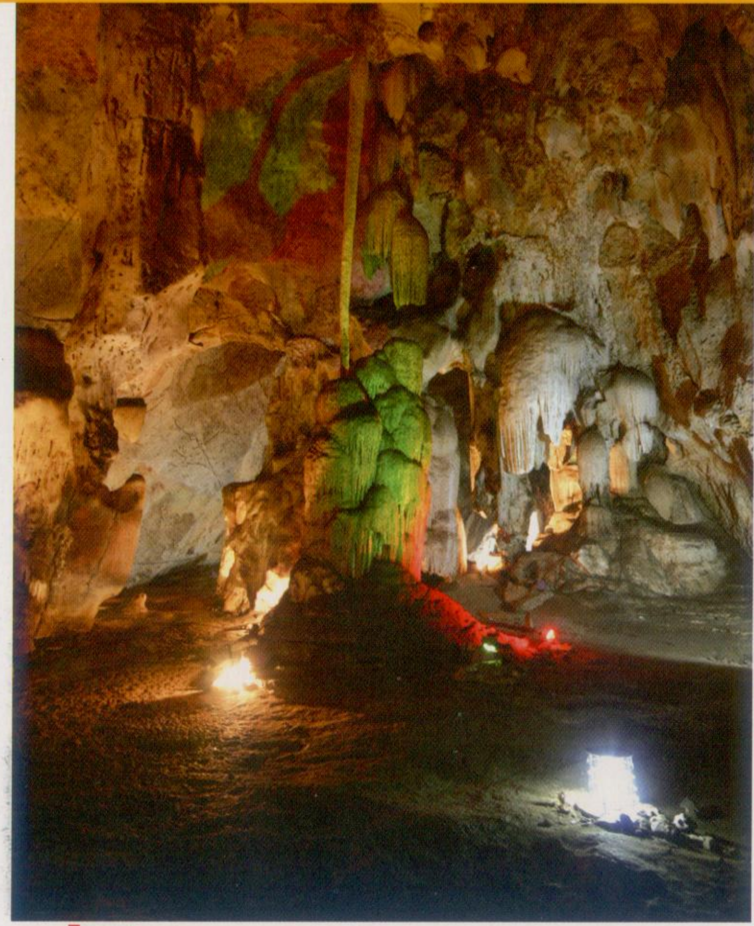
การเดินทาง อยู่ห่างจากจังหวัดไปตามทางหลวงหมายเลข 3087 (สายราชบุรี-จอมบึง-สวนผึ้ง) ระยะทางประมาณ 22 กิโลเมตร บริเวณกิโลเมตรที่ 20 มีทางแยกซ้ายมือเข้าไปประมาณ 1.6 กิโลเมตร



Tham Khao Bin

Located in Tambon Hin Kong along the Khao Bin mountain range, covering an area of about 5 rai within the sanctuary. The cave is about 300 meters deep and have many caverns within where there are many beautiful rock and crystal formations. The cave is decorated with lights and there are stairs to make it easier for visitors to access. Open from Monday - Friday from 09.00 - 17.00, Saturday - Sunday from 08.30 - 17.00. For more information call 0 3232 9226.

To get there take Highway No. 3087 (Ratchaburi-Jom Bung-Suan Phung route) for about 22 km and take the left turn at KM. 20, go for a further 1.6 km to reach the cave.

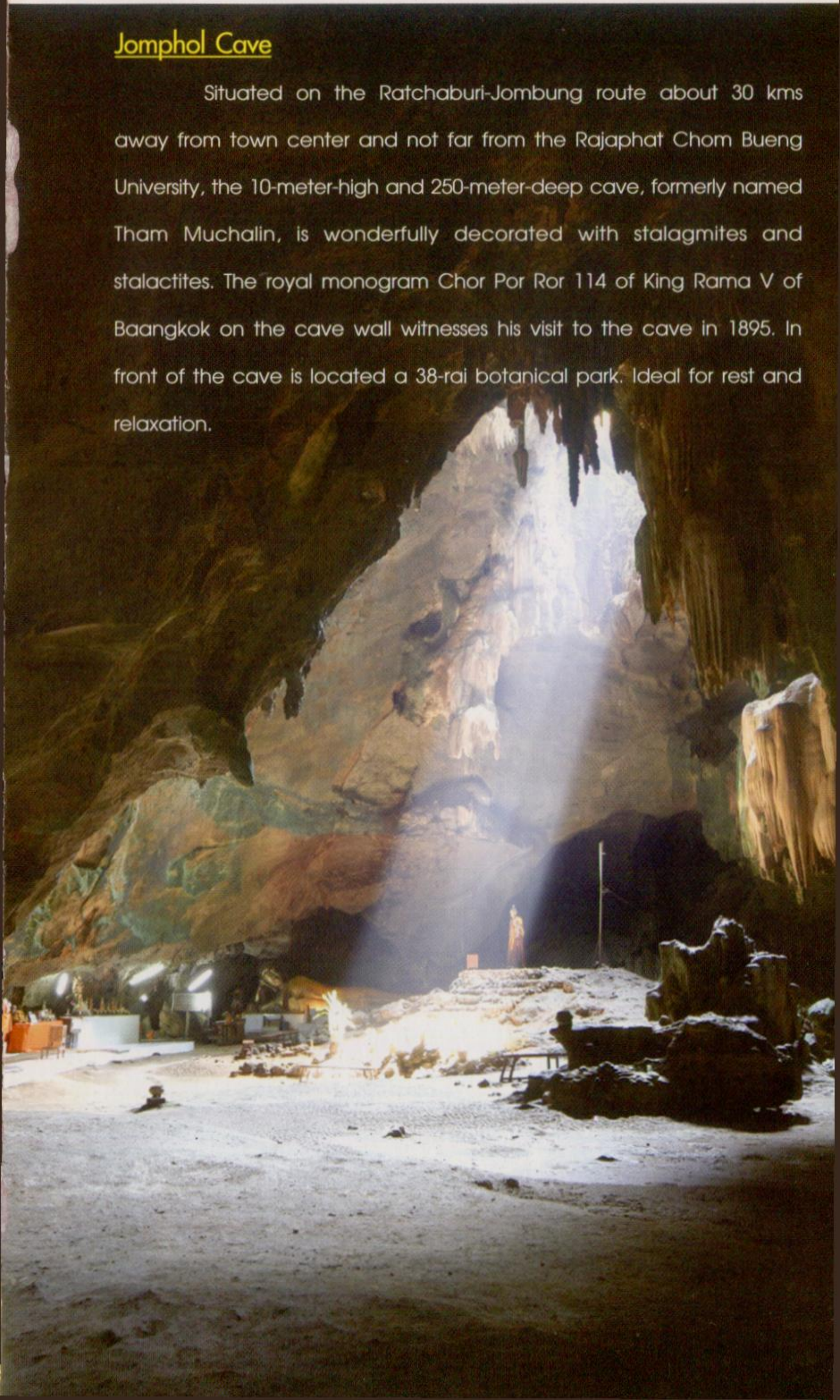


ถ้ำจอมพล

ตั้งอยู่ที่ตำบลจอมบึง อยู่ห่างจากถ้ำเขาบินไป 11 กิโลเมตร ในบริเวณสวนรุกขชาติ ใกล้กับมหาวิทยาลัยราชภัฏหมู่บ้านจอมบึง มีฝูงลิงอาศัยอยู่จำนวนมาก เดิมมีชื่อว่า **"ถ้ำมุจลินทร์"** เมื่อปี พ.ศ.2483 พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระศรีพัชรินทราบรมราชินีนาถ ได้เสด็จประพาสถ้ำนี้ทรงพอพระทัยความงามของหินงอกหินย้อยโดยเฉพาะหินย้อยผาวิจิตรที่เหมือนริ้วไหมอินทรธนูบนบ่าของจอมพล จึงทรงพระราชทานนามถ้ำใหม่ว่า **"ถ้ำจอมพล"** นอกจากหินงอกหินย้อยที่สวยงามแล้ว ยังเป็นที่ประดิษฐานพระพุทธไสยาสน์ซึ่งมีงานฉลองเป็นประจำทุกปีในหน้าแล้ง

Jomphol Cave

Situated on the Ratchaburi-Jombung route about 30 kms away from town center and not far from the Rajaphat Chom Bueng University, the 10-meter-high and 250-meter-deep cave, formerly named Tham Muchalin, is wonderfully decorated with stalagmites and stalactites. The royal monogram Chor Por Ror 114 of King Rama V of Baangkok on the cave wall witnesses his visit to the cave in 1895. In front of the cave is located a 38-rai botanical park. Ideal for rest and relaxation.

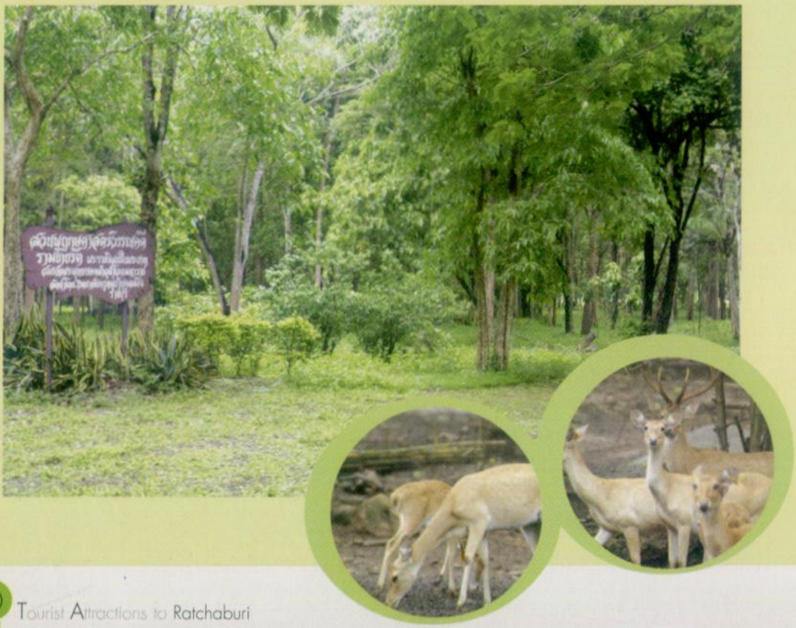


สวนพฤกษศาสตร์วรรณคดีภาคกลาง

ตั้งอยู่เชิงเขาประทับช้าง ตรงข้ามปากทางเข้าถ้ำเขาบิน เป็นสวนป่าร่มรื่น รวบรวมพรรณไม้ในวรรณคดีหายากหลายชนิด โดย เฉพาะในช่วงเดือนกุมภาพันธ์-เมษายน จะเป็นช่วงที่ **"ดอกอรพิม"** บานสะพรั่งสีขาวบริสุทธิ์ เหมาะเป็นที่พักผ่อนและศึกษาธรรมชาติพันธุ์ไม้ นอกจากนั้นยังได้จัดทำเส้นทางเดินศึกษาธรรมชาติ ระยะทาง 900 เมตร ใช้เวลาในการเดิน 45 นาที ตลอดเส้นทางผ่านแปลงพรรณไม้ที่เกี่ยวข้องกับวรรณคดีไทย และสัตว์ป่า เช่น เสือ กวาง เก้ง เป็นต้น เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา 08.30-16.30 น.

Central Literary Botanical Garden

Situated along the Pratup Chang mountain range, opposite the entrance to Khao Bin cave in Tambon Hin Kong, Amphur Muang and Tambon Pak Chong, Amphur Jom Bung. The sanctuary is a haven for wildlife and wildflowers which are in bloom from Dec-April. There is a nature trail with 13 stations, covering a distance of 900 meters and takes about 45 mins. Visitors and stop and admire the local flora. Open daily from 08.30-16.30.





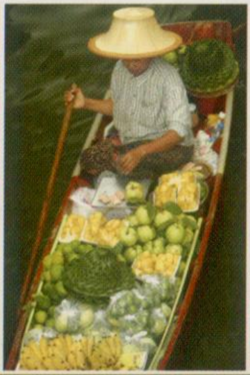
ตลาดน้ำดำเนินสะดวก

อยู่ติดกับถนนสุขาภิบาล 1 มีอาณาบริเวณตลอดคลองต้นเข็ม ปากคลองด้านที่บรรจบกับคลองเฮียกุ่ย จะมีร้านขายของที่ระลึกตั้งอยู่เป็นจำนวนมาก ผู้ที่ไปชมตลาดน้ำสามารถเดินชมไปตามแนว คอนกรีตข้างลำคลองได้จนตลอดถึงปากคลองอีกด้านหนึ่งที่บรรจบกับคลองดำเนินสะดวก ตลาดน้ำเป็นวัฒนธรรมของชาวบ้านที่ค้าขายกันทางน้ำ โดยใช้เรือพายเล็กๆ เป็นพาหนะติดต่อแลกเปลี่ยนสินค้าตั้งแต่เช้ามืดจนใกล้เที่ยงวัน ช่วงที่ตลาดน้ำคึกคักอยู่ในระหว่างเวลา 07.00-12.00 น. ตลาดน้ำแห่งนี้เป็นที่รู้จักกันแพร่หลายทั้งในประเทศและต่างประเทศ เพราะได้ซ่อนเร้นไว้ด้วยความสวยงามและเสน่ห์แก่ผู้พบเห็นเป็นอย่างยิ่ง ปัจจุบันตลาดน้ำแห่งนี้ได้กลายเป็นสัญลักษณ์ทางด้านการท่องเที่ยวที่สำคัญแห่งหนึ่งของประเทศไทย เมื่อชมตลาดน้ำแห่งนี้แล้วสามารถนั่งชมทิวทัศน์ สวนผลไม้และวิถีชีวิตของชาวบ้านริมคลองต่าง ๆ ได้อย่างทั่วถึง



Damnoensaduak Floating Market

Located about 46 kms away from town center, close to SukhapiBaan I Rd. Largest and located along the Ton Khem canal. Visitors could enjoy purchasing souvenirs and local products along the canal linking with Damnoensaduak canal. The over-100-year-old floating market is internationally-renowned. Busy time commences from 07.00-12.00 hrs. Apart from appreciation of fantastic scenery and villagers' ways of life, tourists could enjoy shopping local products and fruits. As one of the country's most important attractions, the market is worth visiting.





ตลาดน้ำดำเนินสะดวก Damnoensaduak Floating Market

ตลาดน้ำดำเนินฯ เก่า (คลองลัดพลี)

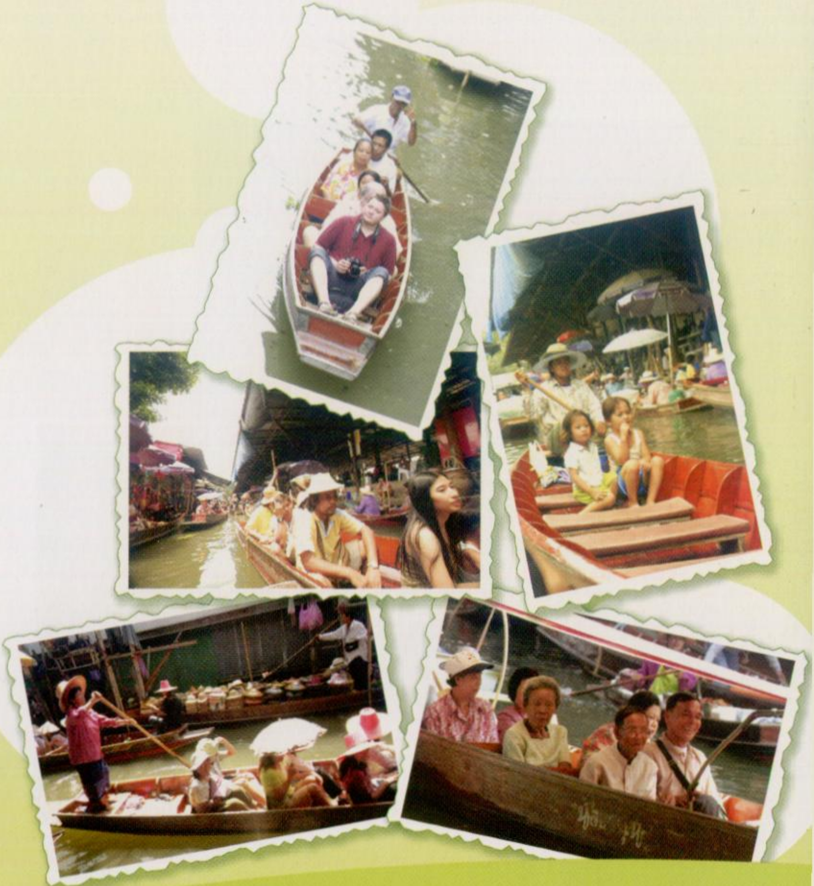
อยู่ในเขตตำบลดำเนินสะดวก บริเวณวัดราษฎร์เจริญธรรม บริเวณนี้เคยเป็นตลาดน้ำดั้งเดิม ซึ่งได้สูญหายไปเมื่อหลายปีก่อน กระทั่งทางจังหวัดราชบุรีได้ร่วมมือร่วมใจกับประชาชน รื้อฟื้นคืนชีวิตให้กับตลาดน้ำแห่งนี้ อีกครั้ง โดยชาวบ้านชาวสวนจะนำผัก ผลไม้ ขนม และอาหาร ลงเรือพายมาขาย นักท่องเที่ยวทุกวัน ตั้งแต่เช้าจนถึงช่วงบ่าย



Old Damnoensaduak Floating Market (Khlong Ladplee).

Located at Wat Rat Charoen Tham in the district of Damnorn Saduak, was over some years ago. Thanks to the recent cooperation between the provincial administration and local people, the market re-survived. A large variety of local products, foods, desserts and fruits are displayed for sale in boats from early morning till afternoon.

ล่องคลองชมตลาดน้ำดำเนินสะดวก มีบริการเรือเช่านำเที่ยว เรือพาย ราคา 300 บาท เรือหางยาว ราคา 600 บาท นั่งได้ประมาณ 8 คน พาไปดูสวน การทำน้ำตาลสด ใช้เวลาประมาณ 45 นาที สอบถามเพิ่มเติมได้ที่บริเวณตลาดน้ำดำเนินสะดวก และตลาดน้ำคลองลัดพลี



Boat Trekking along Damnoen Saduak canal

Famous worldwide, this floating market can be visited by renting paddling boats for 300 baht or motorized boats for 600 baht. It takes about 45 mins and you will see vendors selling food and fruits from their boats as they paddle past.

ล่องเรือตามรอยเสด็จพระพุทธเจ้าหลวง ในอดีตเมื่อครั้งขุดคลองสายนี้เสร็จใหม่ๆ พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงมีพระราชประสงค์ทราบถึงชีวิตความเป็นอยู่ของราษฎร จึงทรงเรือมาดกะสวยมาตามลำพัง เส้นทางที่พระองค์เสด็จประพาสนี้นับเป็นเส้นทางสายประวัติศาสตร์ที่แสดงให้เห็นถึงความเป็นห่วงเป็นใยในความเป็นอยู่ของพสกนิกรของพระองค์ นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างสูงยากที่ผู้ใดจะลืมเลือน



บ้านเจ๊กฮวด

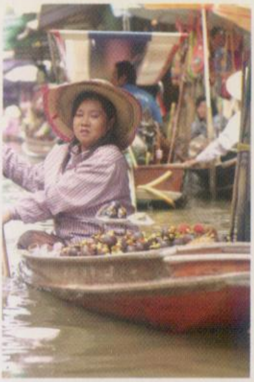


น้ำตาลมะพร้าว

Boat Trip following Somdej Phra Buddha Chao Luang (King Rama V) route

A historical boat trip taken by King Rama V alone to visit his subjects and find out first hand about their welfare. You will re-trace his majesty's journey starting from Klong Damnorn Saduak pier, past grape orchards to taste some young coconut milk.

การเดินทางตามเส้นทางเสด็จของพระองค์นี้จึงมีเรื่องราวน่าศึกษามากมายสายหนึ่งของราชบุรี เริ่มจากท่าน้ำคลองดำเนินสะดวก ผ่านไร่องุ่น แวะชิมน้ำมะพร้าวอ่อน ก่อนผ่านสวนเกษตรผสมผสาน ชมบ้านเรือนไทยเก่าแก่ริมน้ำ ชิมน้ำตาลมะพร้าวสดแก้กระหายแล้ว อิ่มอร่อยกับก๋วยเตี๋ยวเรือ ผ่านหน้าวัดโชติทายการามและบ้านเจ๊กฮวด ที่ครั้งหนึ่งรัชกาลที่ 5 เคยเสด็จมาในแบบสามัญชนและเสวยพระกระยาหารกลางวันที่นี่ ก่อนจะผ่านตลาดน้ำคลองลัดพลี สู่ใจกลางตลาดน้ำดำเนินสะดวกอีกครั้งหนึ่ง สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 0 3224 1023 และ 0 3234 6161







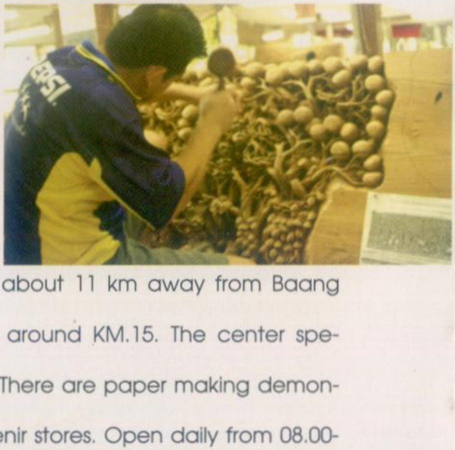
Then, past some traditional Thai style houses along the Baank of the canal and drink some refreshing toddy palm juice whilst eating some delicious noodles. The tour then takes you to Wat Chotetaikaram and Jeck Huat House, where his majesty rested and had lunch, before winding down at Klong Lad Phlee Floating Market at the heart of Damnorn Saduak Floating Market. For details call 03 224 1023 or 03 234 6161.

รอยัลไทย แฮนด์ดิคราฟ เซ็นเตอร์

ตั้งอยู่เลขที่ 240 หมู่ 6 อยู่เลยจากแยกบางแพไปประมาณ 11 กิโลเมตร (ทางหลวงหมายเลข 325) บริเวณหลักกิโลเมตรที่ 15 เป็นศูนย์แกะสลักไม้สักเป็นรูปแบบต่าง ๆ เพื่อประดับตกแต่งและเป็นเฟอร์นิเจอร์ อาทิ ภาพไม้แกะสลัก ชุดโต๊ะรับแขก ตู้ใส่ไวน์ ม่านกั้นห้อง มีสาธิตการทำกระดาษสา การแกะสลักไม้เป็นลวดลายต่าง ๆ และมีร้านจำหน่ายสินค้าที่ระลึกไว้สำหรับนักท่องเที่ยว อาทิ กระเป๋า โคมไฟ ผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้ เป็นต้น เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา 08.00-17.00 น. สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 0 3225 3010-30 หรือที่เว็บไซต์ www.thairtc.com , E-mail: royal@infonews.co.th







Royal Thai Handicraft Center

Situated at No. 240, Moo 6 about 11 km away from Baang Phae intersection (Highway No. 325) around KM.15. The center specializes in teak carvings and furniture. There are paper making demonstrations, carving workshops and souvenir stores. Open daily from 08.00-17.00. Please call 0 3225 3010-30 for more information or visit www.thairtc.com, E-mail: royal@infornews.co.th


PLEASE
DO NOT TOUCH

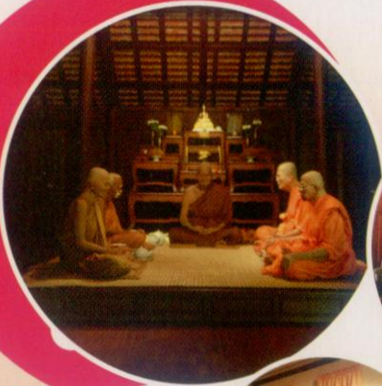
อุทยานหุ่นขี้ผึ้งสยาม

หรือ Siam Cultural Park ตั้งอยู่บริเวณถนนเพชรเกษม ตำบลวังเย็น อำเภอบางแพ จังหวัดราชบุรี อยู่ห่างจากสี่แยกบางแพ ไปตามถนนบางแพ-ดำเนินสะดวก ประมาณ 600 เมตร อุทยานอยู่ด้านขวามือ มีเนื้อที่ประมาณ 45 ไร่ เริ่มก่อตั้งเมื่อปี 2540 เป้าหมายเพื่อเป็นสถานที่พักใจแก่คนทั่วไปในสังคมที่แข่งขันเร่งรัดในปัจจุบัน โดยนำเสนอแง่มุมด้านศิลปะ วัฒนธรรม และวิถีชีวิตความเป็นอยู่ที่งดงามในสังคมพุทธของไทย

ภายในบริเวณมีอาคารจัดแสดงรูปปั้นหุ่นขี้ผึ้งไฟเบอร์กลาสบุคคลสำคัญมากมาย และยังมีสิ่งก่อสร้างที่น่าสนใจ ได้แก่ ลานพระ 3 สมัย บ้านไทย 4 ภาค ถ้ำชาดก ลานพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร

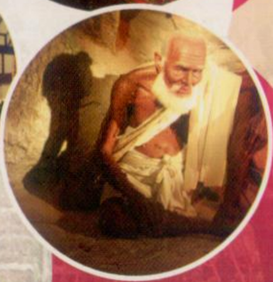
เปิดให้เข้าชมทุกวันเวลา 08.30 - 17.00 น. ค่าเข้าชม ชาวไทย คนละ 50 บาท ชาวต่างชาติ คนละ 200 บาท โทร. 0 3238 1401-3

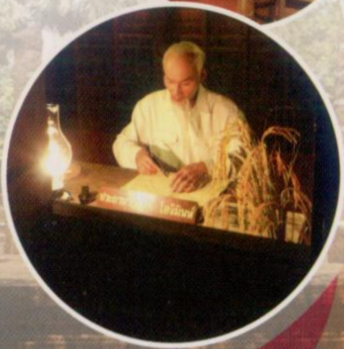












Siam Cultural Park

Found on Phet Kasem Road, Tambon Wang Yen, Amphur Baang Phae about 600 m from Baang Phae intersection on the Baang Phae - Damnorn Saduak route. The park covers an area of 45 rai and was founded in 2540 B.E to exhibit the Thai way of life and culture. The park also has a wax figure exhibit featuring famous Thais and many other interesting attractions for the whole family. Open daily from 08.30-17.00, entrance fee is 50 baht for locals and 200 baht for foreigners, call 0 3238 1401-3 for more details.

บึงกระจับ

ตั้งอยู่ที่หมู่ 4 ตำบลหนองกบ เป็นบึงน้ำจืดขนาดใหญ่ เป็นแหล่งเพาะพันธุ์ปลาน้ำจืด และที่บึงนี้มีการเล่นเจ็ตสกี พายเรือแคนู มีพื้นที่ครอบคลุมอยู่ในเขตอำเภอบ้านโป่งและอำเภอโพธาราม

การเดินทาง จากกรุงเทพฯ ไปตามทางหลวงหมายเลข 323 ก่อนถึงอำเภอบ้านโป่งประมาณ 3 กิโลเมตร จะเห็นวัดบึงกระจับอยู่ทางขวามือ เข้าไปประมาณ 1 กิโลเมตร

Bung Ka Chab (a natural tank)

Occupying an area of Amphur Baan Pong and Amphur Photharam, Bung Ka Chab located about 10 kms away from the office of Amphur Baan Pong is considered as the biggest fresh water fish-propagating natural pond in western Thailand. More conveniently accessible through Baan Pong district.







วัดม่วงและพิพิธภัณฑ์พื้นบ้านวัดม่วง

วัดม่วงตั้งอยู่ตำบลบ้านม่วง อำเภอบ้านโป่ง เป็นวัดที่มีหน้าบันพระอุโบสถเป็นปูนปั้นลวดลายเรขาคณิตระบายสีคล้ายรูปมังกร กรอบประตูเขียนเป็นรูปซุ้ม บานประตูเป็นไม้ มีภาพเขียนสีเป็นทวารบาลรูปยักษ์ยืนถืออาวุธเหยียบอยู่บนสัตว์พาหนะ บนผนังด้านหน้าพระอุโบสถมีภาพจิตรกรรมพระอุโบสถวัดม่วงสร้างขึ้น ในปี พ.ศ. 2427 ซึ่งตรงกับรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ภายในมีพิพิธภัณฑ์พื้นบ้านวัดม่วง เป็นแหล่งศึกษาค้นคว้าเรื่องราวเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ความเป็นมา วิถีชีวิต วัฒนธรรมของชุมชนท้องถิ่น จัดแสดงโบราณวัตถุ คัมภีร์ใบลาน เครื่องมือเครื่องใช้ต่าง ๆ ที่แสดงถึงมรดกทางภูมิปัญญาท้องถิ่น เปิดให้เข้าชมทุกวัน เวลา 09.00-16.00 น.



Moang Temple and Folklore Musuem

Situated in Tambon Baan Moang, Amphur Baan Pong, the monastery houses a local museum with a large collection of art objects, ancient potteries and tools and an interesting ordination hall decorated with wonderful murals and paintings. Built in the reign of King Rama V of Baangkok in 1884, the temple and museum are daily open from 09.00-16.00 hrs for the public.

ค้างคาวเขาช่องพราน

อยู่ที่ตำบลเตาปูน ห่างจากตัวอำเภอโพธารามไปทางทิศตะวันตก ประมาณ 9 กิโลเมตร ถ้ามาจากตัวเมืองราชบุรี ใช้เส้นทางเขางู - เบิกไพร ไปประมาณ 17 กิโลเมตร บริเวณเขาช่องพรานมีถ้ำที่สวยงาม คือ **"ถ้ำพระนอน"** มีพระพุทธรูปภายในถ้ำมากกว่าร้อยองค์และมีพระพุทธรูปปางไสยาสน์องค์ใหญ่ ความยาว 9 เมตร แต่สิ่งที่สร้างชื่อให้เขาช่องพราน คือ ฝูงค้างคาวนับล้านตัว ที่กรูกันบินออกจากถ้ำพวยพุ่งเป็นสายสีดำ นานนับชั่วโมงทุกเย็นในช่วงใกล้พลบค่ำ เวลาประมาณ 17.30 น. ในช่วงฤดูร้อนฝูงค้างคาวจะบินไปทางทิศตะวันออก ในช่วงฤดูหนาวฝูงค้างคาวจะบินไปทางทิศตะวันตก



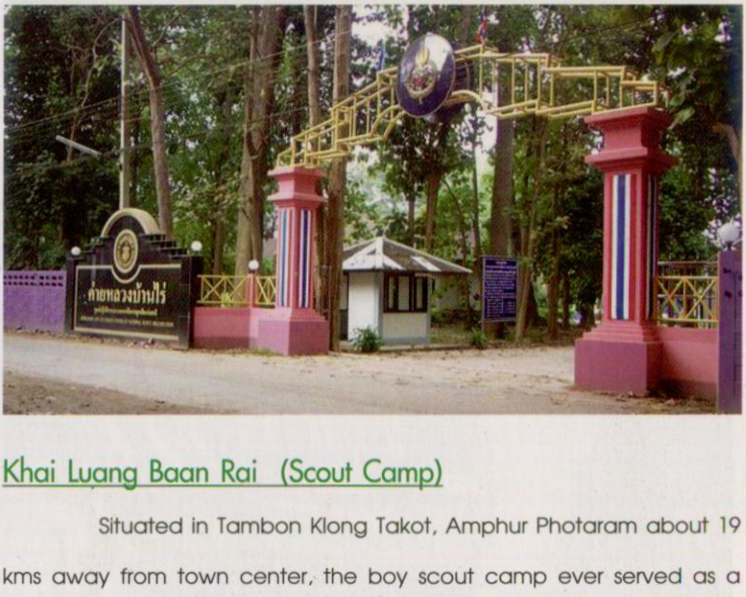
Khao Chong Phran Temple and 100-million Bats

Located in Moo 2, Tambon Tao Poon, Amphur Photharam, the 77-rai temple has a 60-meter-wide and 60-meter-deep cave. Inside the cave are housed the Buddha's footprint and a huge reclining Buddha image surrounded by those of small ones. Apart from Phra cave, bats cave is also very interesting. At about 18.00 hrs everyday millions of small bats rush out of the cave to seek food and come back at dawn

ค่ายหลวงบ้านไร่

ห่างจากตัวจังหวัดประมาณ 19 กิโลเมตร อยู่ในตำบลคลองตาคด อำเภอโพธาราม เคยเป็นที่ตั้งของค่ายลูกเสือในรัชกาลที่ 6 เมื่อพระองค์ยกกองลูกเสือป่ามาซ้อมรบในจังหวัดราชบุรีหลายจุด ทางราชการได้สร้างพระบรมราชานุสาวรีย์พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 6 ในท่านั่งประทับทอดพระเนตรการซ้อมลูกเสือ





Khai Luang Baan Rai (Scout Camp)

Situated in Tambon Klong Takot, Amphur Photaram about 19 kms away from town center, the boy scout camp ever served as a site for forest boy scouts' fighting rehearsal in the reign of King Rama VI of Baangkok. In the camp is housed a statue of the King.

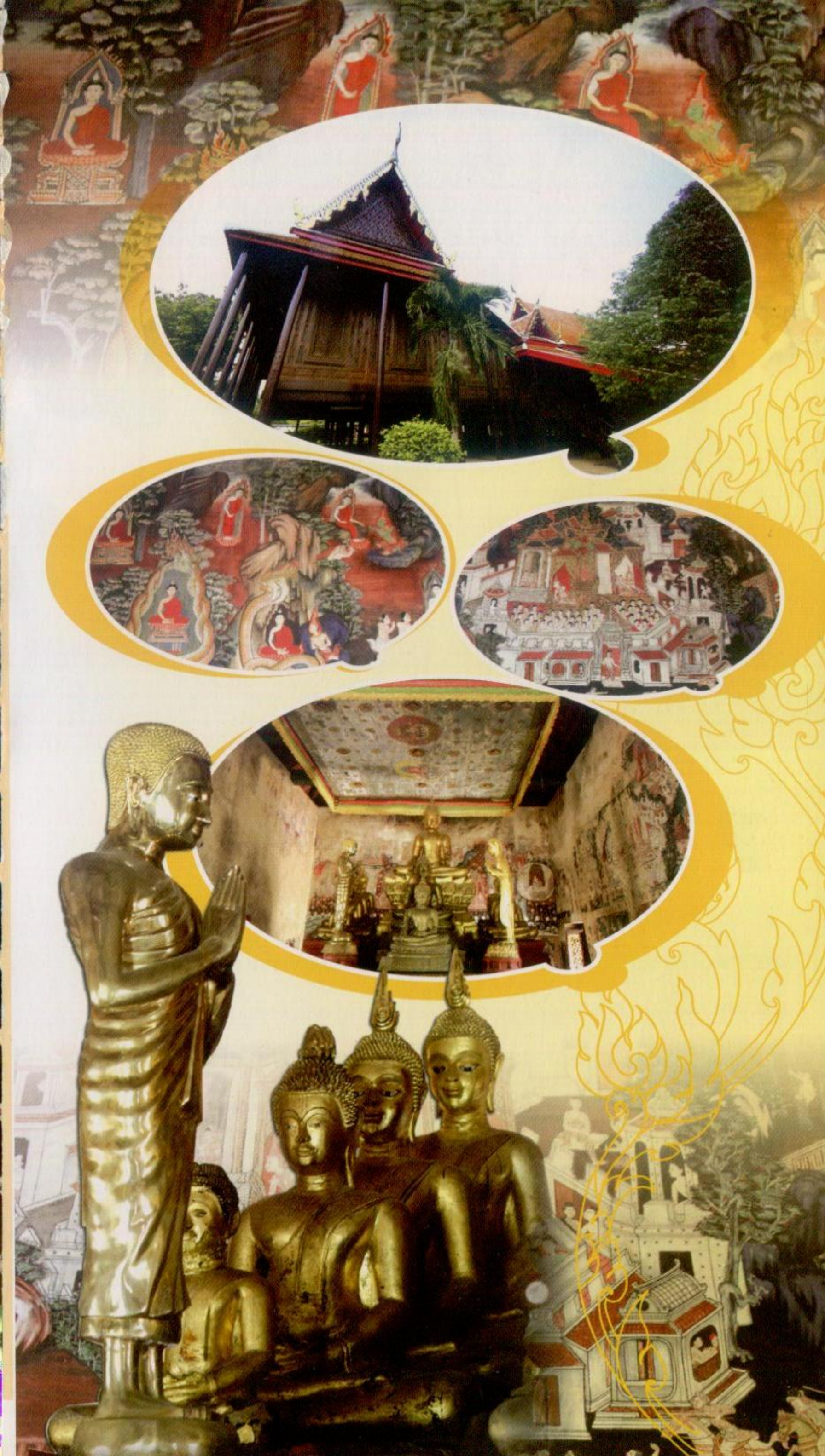
วัดคงคาราม และจิตรกรรมฝาผนังวัดคงคาราม

ตั้งอยู่ตำบลคลองตาคต อำเภอโพธารามเป็นวัดมอญ ภายในอุโบสถวัดคงคารามมีภาพจิตรกรรมฝาผนังที่ละเอียดอ่อนสวยงามถ่ายทอดตามต้นแบบที่มีชีวิตจริงและภาพพุทธประวัติตอนต่าง ๆ เขียนขึ้นในสมัยรัตนโกสินทร์โดยช่างฝีมือคนไทยเชื้อสายมอญ มีอายุกว่า 100 ปี

Kongkaram Temple

Located in Tambon Klong Ta Kot, Amphur Photharam, the Mon temple houses an ordination hall decorated with beautiful murals depicting Lord Buddha's life.







พิพิธภัณฑ์หนังใหญ่วัดขนอน

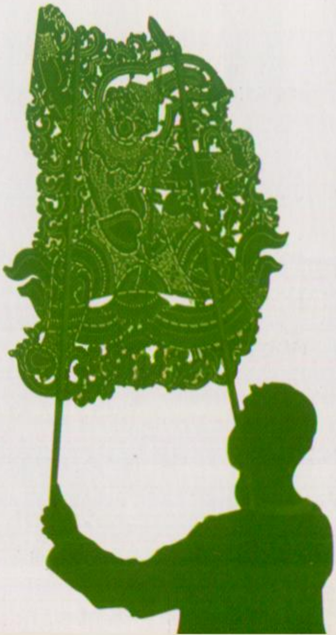
ตั้งอยู่ที่วัดขนอน ตำบลสร้อยฟ้า ริมแม่น้ำแม่กลอง อยู่ห่างจากตัวอำเภอโพธารามประมาณ 10 กิโลเมตร ลักษณะเป็นเรือนไทย จัดแสดงนิทรรศการหนังใหญ่ ประวัติความเป็นมาของหนังใหญ่และกรรมวิธีการแกะสลักตัวหนังใหญ่ มีตัวหนังจำนวน 313 ตัวที่อยู่ในสภาพสมบูรณ์ พิพิธภัณฑ์เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา 08.00 - 17.00 น. ทางวัดได้จัดแสดงเชิดหนังใหญ่ทุกวันเสาร์ ตั้งแต่เวลา 10.00-11.00 น. เพียงรอบเดียว โดยนักเรียนจากโรงเรียนวัดขนอน สอบถามเพิ่มเติมได้ที่เจ้าอาวาสวัดขนอน โทร. 0 3223 3386





Nang Yai Museum at Wat Khanon

Situated in Wat Khanon, Tambon Soy Fah along the Mae Klong River, about 10km away from Photaram town center. The musuem is housed in a Thai style house and exhibits puppets and the history of puppets in Thailand. Open daily from 08.00-17.00. There is also a shadow puppet show on Saturdays from 10.00-11.00. Please call 03 223-3386 for more information.



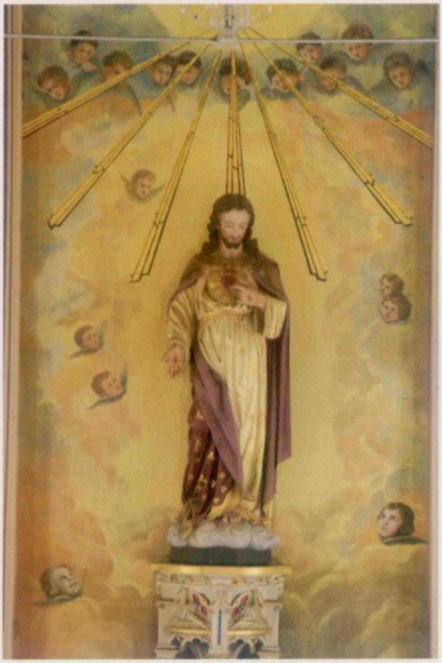
โบสถ์คริสต์วัดพระหฤทัยวัดเพลง

ตั้งอยู่ริมคลองแควอ้อม มีอายุกว่า 100 ปี โดยโบสถ์หลังแรกเป็นโบสถ์ไม้ โบสถ์หลังปัจจุบันเริ่มก่อสร้างเมื่อปี พ.ศ. 2423 แล้วเสร็จในปี พ.ศ. 2446 ปัจจุบันโบสถ์พระหฤทัยวัดเพลงมีรูปแบบสถาปัตยกรรมตะวันตกแบบโกธิค ลักษณะโครงเป็นแบบผนังรับน้ำหนักถ่ายน้ำหนักลงสู่เสาเข็มไม้ ผนังก่ออิฐฉาบปูน ลักษณะโดยรวมงดงามมาก ทางโบสถ์ได้จัดงานครบรอบ 100 ปี เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2546



Christian Church of Wat Phra Haruthai Wat Phleng

Located close to the Khwai Om Canal, the Gothic-style church is over 100 years old. On November 23, 2003 the celebration was held on the occasion of its 100th anniversary.





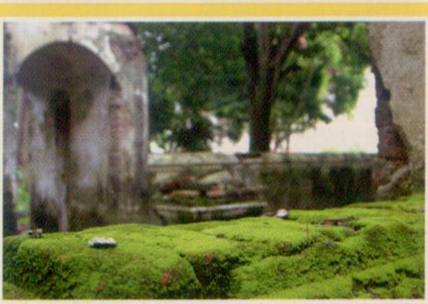




วัดเกาะศาลพระ

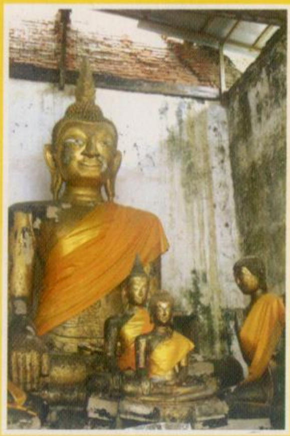
ตั้งอยู่ห่างจากตัวจังหวัดราชบุรีประมาณ 10 กิโลเมตร มีเนื้อที่ประมาณ 35 ไร่ ด้านหน้าวัดตั้งอยู่ริมฝั่งขวาของคลองแควอ้อม ด้านหลังอยู่ติดกับโรงเรียนประชาบาลและถนนสายราชบุรี-วัดเพลง วัดเกาะศาลพระเป็นวัดเก่าแก่วัดหนึ่ง ไม่ปรากฏว่าสร้างขึ้นเมื่อใด แต่พอสันนิษฐานได้จากศิลปะลวดลายไทยที่ซุ้มประตูและหน้าบันอุโบสถหลังเก่าว่าสร้างในสมัยกรุงศรีอยุธยาตอนปลายหรือต้นรัตนโกสินทร์ มีพระพุทธรูปปางมารวิชัยหน้าตักกว้าง 3 เมตร สูง 4.8 เมตร สร้างด้วยศิลาแลง ประดิษฐานอยู่ภายในพระอุโบสถ บริเวณรอบอุโบสถหลังเก่ามี **ต้นอินจัน** 8 ต้นอายุไม่ต่ำกว่า 200 ปี

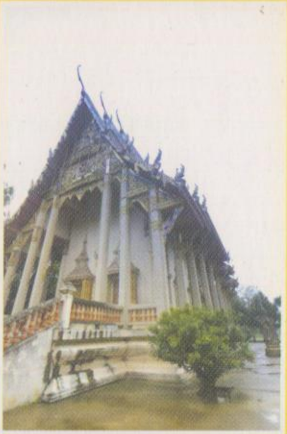




Wat Koh San Phra

Situated on the right Bank of the Khwai Om Canal about 10 kms. away from town center, the 35-rai temple believingly dates as far back as the late Ayudhya or early Rattanakosin Period. Within its old ordination hall is housed an image of Buddha in the attitude of subduing mara. While east of the temple is erected a large chedit.









โบราณสถานโคกพระวิหาร

ตั้งอยู่ที่หมู่ที่ 3 ตำบลเกาะศาลพระ มีลักษณะเป็นเจดีย์ขนาดใหญ่แผนผังรูปสี่เหลี่ยมจัตุรัสยาวด้านละ 22 เมตร ฐานขั้นล่างสุดมีบันไดยื่นออกมาทั้ง 4 ด้าน ยาวประมาณ 2.30 เมตร ปัจจุบันเหลือร่องรอยอยู่เพียง 3 ด้าน ยกเว้นด้านทิศใต้ซึ่งชำรุดหมด บนฐานสี่เหลี่ยมเป็นลานประทักษิณ รอบองค์เจดีย์พบร่องรอยของปูนฉาบ พื้นฐานชั้นที่สองเป็นฐานบัวมีช่องซุ้ม ส่วนของยอดเจดีย์ไม่สามารถระบุรูปทรงได้เนื่องจากอยู่ในสภาพชำรุด จากการขุดแต่งในปี พ.ศ. 2504 และ 2539 โบราณวัตถุที่พบส่วนใหญ่เป็นรูปปั้นรูปใบหน้าบุคคลและเศียรพระพุทธรูปและเทวดา

Koke Phra Vihara Archaeological Remains

Located in Moo 3, Tambon Koh San Phra, the ancient ruined pagoda is erected on a square base. Archaeological objects discovered here are mostly human statues and heads of images of Buddha and devas.



โบราณสถานโคกนายผาด

ตั้งอยู่ที่หมู่ 1 ตำบลเกาะศาลพระ โบราณสถานแห่งนี้มีลักษณะเป็นฐานเจดีย์ขนาดกว้างตามแนวตะวันออก-ตะวันตก 13.70 เมตร ยาวตามแนวเหนือ-ใต้ 17.8 เมตร ฐานชั้นล่างเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้ามีบันไดยื่นออกมาทั้งสี่ด้าน ฐานชั้นที่สองในแต่ละด้านมีขนาดเล็กยื่นซ้อนกันออกมา 3 ชั้น ถัดขึ้นไปเป็นฐานบัวโค้งรองรับซุ้มสี่เหลี่ยมขนาดเล็ก ในฐานชั้นนี้จากการขุดแต่งในปี พ.ศ. 2504 ด้านทิศตะวันออกพบประติมากรรมรูปสิงโตนั่งสลับกับสิงโตยืน ส่วนผนังอีกสามด้านเป็นรูปคนแคระเป็นแบบอิทธิพลศิลปะลังกา นอกจากนั้นเป็นเศียรพระพุทธรูปหรือเทวดาซึ่งทำมาจากปูนปั้นทั้งนั้น

Koke Nai Phat Archaeological Remains

Located in Moo 1, Tambon Koh San Phra , the 13.70-meter-wide and 17.8-meter-long ancient chedi is very old. East of the pagoda are found lion sculptures. On the chedi's walls are decorated with the Lankan-style dwarfs. Heads of images of Buddha and deities are also discovered here.

อุทยานแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน

ครอบคลุมพื้นที่อำเภอปากท่อ และอำเภอบ้านคา จังหวัดราชบุรี อยู่ในเขตป่าสงวนแห่งชาติป่าฝั่งซ้ายแม่น้ำภาชี ที่ทำการอุทยานฯ ตั้งอยู่เลขที่ 110 หมู่ 5 บ้านไทยประจัน ตำบลยางหัก อำเภอปากท่อ จังหวัดราชบุรี โทร. 08 7165 3278





สถานที่ท่องเที่ยวบริเวณอุทยานแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน

1. ลำห้วย 1 ถึงลำห้วย 5 ซึ่งสามารถเดินเท้าเพื่อท่องเที่ยวในลักษณะชื่นชมธรรมชาติของความสมบูรณ์ของผืนป่า ลำห้วย 2 หรือ **"โตรกธารหิน"** เป็นจุดที่สวยงามมากมีโขดหินทั้งเล็กและใหญ่ มีพื้นราบเหมาะต่อการกางเต็นท์ ห้วย 3 หรือ **"โตรกแซวสวรรค์"** ห้วย 4 หรือ **"โตรกบังไพร"** และห้วย 5 หรือ **"โตรกลีลา"** เป็นจุดที่สวยงามมีสถานที่กางเต็นท์ เป็นจุดพักผ่อนชมวิวเป็นอย่างมาก และบริเวณนี้ยังเป็นแหล่งอาศัยของปลาค้อไทยประจันอีกด้วย





2. น้ำตกไทยประจัน เป็นน้ำตกขนาดกลาง มีลักษณะเป็นสายน้ำยาว มีน้ำไหลตลอดปี มีความสูงประมาณ 11 ชั้น การเดินทางเข้าไปเที่ยวชมน้ำตกไทยประจันจะต้องเดินจากห้วย 5 หรือ **"โตรกลีลา"** เข้าไปประมาณ 20 กิโลเมตร ก็จะถึงน้ำตกชั้นที่ 1 การเดินทางค่อนข้างสะดวก น้ำตกชั้นที่สูงที่สุดคือชั้นที่ 9 และชั้นที่ 11 เส้นทางมีความลาดชันมาก

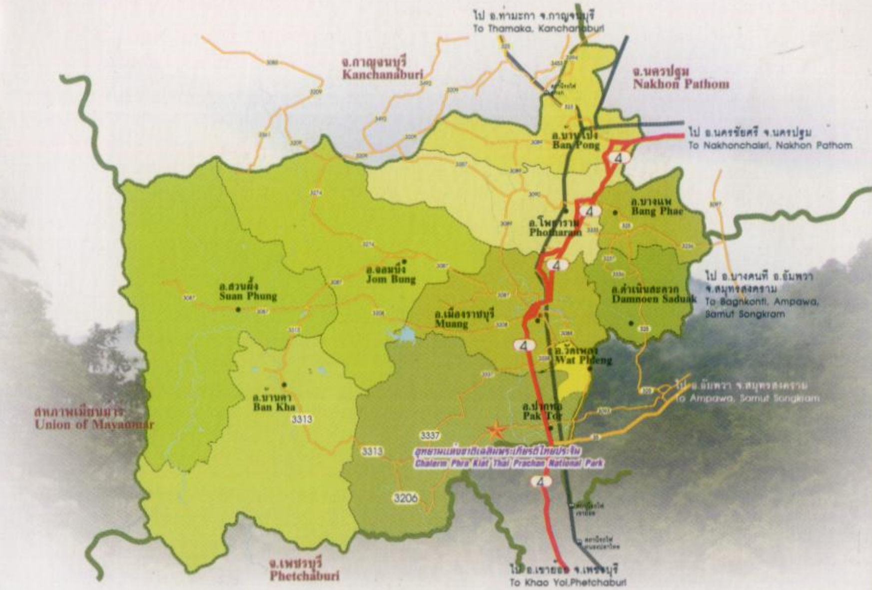


3. บ่อน้ำพุร้อนโป่งกระทิง ตั้งอยู่ที่บ้านพุน้ำร้อน หมู่ 4 ตำบลบ้านบึง อำเภอบ้านคา จังหวัดราชบุรี เป็นแหล่งท่องเที่ยวการอาบน้ำแร่เพื่อสุขภาพและสถานที่กางเต็นท์ เพื่อการพักผ่อนหย่อน การเดินทางใช้เส้นทางราชบุรี-อำเภอจอมบึง ทางหลวงหมายเลข 3087 ถึงบ้านพุน้ำร้อนระยะทางประมาณ 85 กิโลเมตร จากตัวจังหวัดราชบุรีไปทางตำบลชัฏป่าหวาย อำเภอสวนผึ้ง ทางหลวงหมายเลข 3208 ถึงบ้านพุน้ำร้อนระยะทางประมาณ 83 กิโลเมตร



4. ทัศนียภาพเหนืออ่างเก็บน้ำไทยประจัน อ่างเก็บน้ำบ้านตากแดด และอ่างเก็บน้ำท่าเคย มีทัศนียภาพที่สวยงาม เป็นที่พักผ่อนหย่อนใจ นักท่องเที่ยวสามารถตกปลาได้ เป็นแหล่งท่องเที่ยวสำหรับผู้ที่ชื่นชอบกิจกรรมทางน้ำได้เป็นอย่างดี





อุทยานแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน ได้จัดทำลานกางเต็นท์ไว้บริการนักท่องเที่ยวโดยไม่เสียค่าธรรมเนียม มีศาลาเอนกประสงค์ ห้องประชุม ศาลารับประทานอาหาร พร้อมทั้งห้องน้ำ จำนวน 12 ห้อง

การเดินทางไปอุทยานแห่งชาติเฉลิมพระเกียรติไทยประจัน

จากกรุงเทพมหานครสามารถใช้เส้นทางรถยนต์ถนนเพชรเกษม ระยะทางประมาณ 100 กิโลเมตร ไปถึงจังหวัดราชบุรีและจากราชบุรีถึงอำเภอปากท่อ ระยะทาง ประมาณ 22 กิโลเมตร เลี้ยวขวาไปตามทางหลวงหมายเลข 3206 ระยะทาง ประมาณ 38 กิโลเมตร จากนั้นเลี้ยวซ้ายไปบ้านไทยประจัน ระยะทาง 5 กิโลเมตร รวมระยะทางจากกรุงเทพมหานครทั้งสิ้น 165 กิโลเมตร



Chalerm Phra Kiat Thai Prachan National Park

Situated in National Forest Park, covered some part of Amphur Pak Tor and Amphur Baan Ka on the left bank of Pha Chee River. The Office park address is 110 Moo 5 Baan Thai Prachan Tambon Yang Hak Amphur Pak Tor Ratchaburi Tel. 08 7165 3278

The interesting attraction are Creek 1- 5 namely *Trok Than Hin, Trok Saew Sawan, Trok Bang Phrai, Trok Leela* . Thai Prachan Waterfall, Pong Krathing Hot Spring (or Baan Bung Hot Spring),Thai Prachan Reservior, Baan Tak Dad Reservior, Baan Tha Keoi Reservior.

The camp ground, convention hall, canteen and rest room are available. To access the park form Bangkok follow Phet Kasem rd. to Ratchaburi turn right at Pak Tor intersection on Route 3206 and make a 38-km further ride, then turn left to Baan Thai Prachan. Total diatance is 165 km.

ธารน้ำร้อนบ่อคลึง

จากตัวอำเภอสวนผึ้งไปประมาณ 5 กิโลเมตร จะพบแยกเข้าสู่ธารน้ำร้อนบ่อคลึงตรงไปอีก 10 กิโลเมตร บ่อคลึงเป็นธารน้ำร้อนธรรมชาติที่ไหลออกจากซอกหินเชิงเขาตะนาวศรี ในที่ดินของเอกชน จะมีน้ำไหลอยู่ตลอดปี เป็นน้ำร้อนบริสุทธิ์ อุณหภูมิของน้ำประมาณ 120-136 องศาฟาเรนไฮต์ ในช่วงฤดูหนาวยามเช้า ไอน้ำร้อนจะลอยกรุ่นเป็นหมอกสวยงาม มีบ่อน้ำร้อนและสระน้ำสำหรับอาบน้ำร้อน ธรรมชาติ เปิดทุกวันจันทร์-ศุกร์ ตั้งแต่เวลา 08.00 - 17.00 น. วันเสาร์-อาทิตย์ เปิดเวลา 08.00 - 18.00 น. สอบถามเพิ่มเติมได้ที่ โทร. 0 3271 1086 www.boekluеng.com



Bor Khlung Hot Creek

Located in Amphur Suan Phung about 15 kms away from the district office or 75 kms away from town center, the creek is surrounded with natural beauties. Conveniently accessible by car. Accommodation available. Open daily on Monday-Friday 08.00-17.00, and on Saturday - Sunday 08.00-18.00. For more information contact 0 3271 1081 www.boekluеng.com

น้ำตกเก้าชั้น หรือ เก้าโจน (เก้ากระโจน)

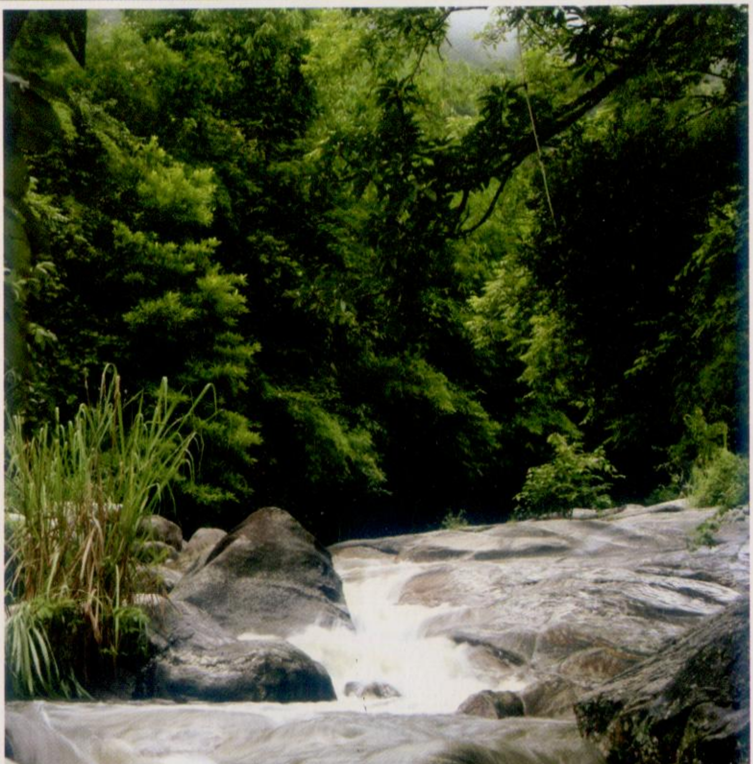
ตั้งอยู่ที่บ้านผาปก หมู่ 7 ตำบลผาผึ้ง เลยจากธารน้ำร้อนบ่อคลึงไปประมาณ 1 กิโลเมตร เป็นน้ำตกขนาดกลาง มีความสูง 9 ชั้น ตกจากหน้าผาสูงกลางหุบเขา มีน้ำตลอดปี ปริมาณน้ำจะมากในชั้นบนๆ หินบริเวณน้ำตกเป็นหินแกรนิต จากลานจอดรถเดินเท้าต่อไปอีกประมาณ 500 เมตร จะถึงบริเวณน้ำตกชั้นล่าง ซึ่งสามารถเดินเท้าขึ้นไปถึงชั้นสุดท้ายได้ระยะทางประมาณ 2 กิโลเมตร ใช้เวลาประมาณ 2-3 ชั่วโมง





Kao Jone Waterfall (Nine-level Waterfall)

Situated in Baan Pha Pok about 3 kms next to the Bor Klung Hot Creek, the waterfall is hugged with natural beauties. The distance from the first level to the nineth is about 2 kms. Ideal for rest and relaxation.



น้ำตกเก้าชั้น หรือ เก้าโจน (เก้ากระโจน)

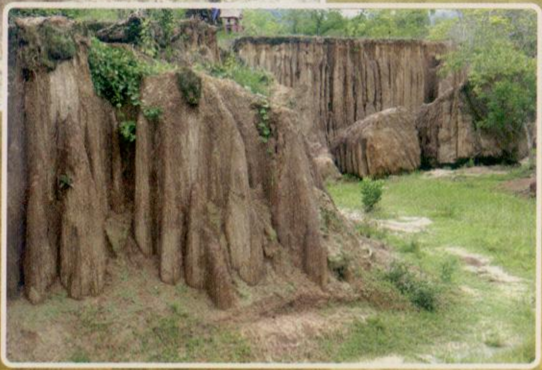
โป่งยุบ

ตั้งอยู่ที่บ้านเลขที่ 99 หมู่ 6 บ้านท่าเคย ตำบลท่าเคย อยู่ในพื้นที่ของชาวบ้าน เป็นสถานที่ท่องเที่ยวทางธรรมชาติที่มีลักษณะแปลกตา ในเนื้อที่ประมาณ 60 ไร่ เกิดจากการยุบตัวของแผ่นดินทำให้เกิดลักษณะโตรกผาคล้ายกับแพะเมืองผีจังหวัดแพร่ เปิดให้เข้าชมทุกวัน ตั้งแต่เวลา 06.00-18.00 น. อัตราค่าเข้าชมคนละ 30-50 บาท

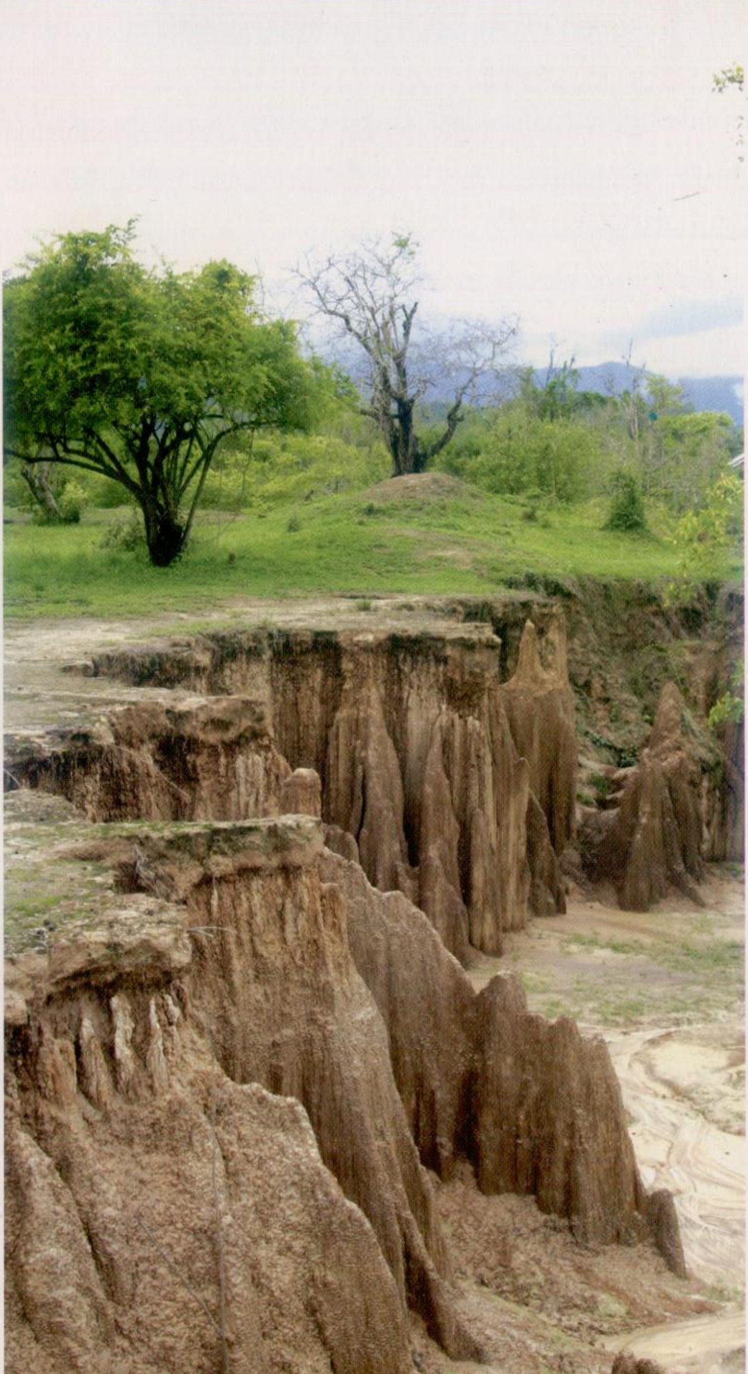
Pong Yub

Found in Tambon Tha Koei, Amphur Suan Phung about 60 kms away from town center, Pong (a salt lick) Yub can be reached by the Ratchaburi-Suan Phung Rd (Route #3087). The 10-rai salt lick is located 5 kms off Km 27.





การเดินทาง ไปตามทางหลวงหมายเลข 3087 (จอมบึง-สวนผึ้ง) บริเวณกิโลเมตรที่ 26-27 ก่อนถึงตัวอำเภอสวนผึ้ง 5 กิโลเมตร มีทางแยกซ้ายไปอีก ประมาณ 3.6 กิโลเมตร แล้วเลี้ยวขวาไปอีก 500 เมตร



โป่งยุบ

ศูนย์ศึกษาพรรณไม้ป่า สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ (สวนป่าสิริกิติ์)

เป็นแหล่งรวมพรรณไม้นานา ชนิด มีสัตว์ป่า และลำธารมีแก่งหินขนาดใหญ่ชื่อ **"แก่งส้มแมว"** กลางลำน้ำภาชี เนื้อที่ประมาณ 3,000 ไร่ ตั้งอยู่ เชิงเทือกเขาตะนาวศรี ตำบลตะนาวศรี อำเภอสวนผึ้ง ริมเส้นทางถนนสายสวนผึ้ง-บ้านห้วยม่วง ห่างที่ทำการอำเภอสวนผึ้ง 25 กม. ห่างตัวเมืองราชบุรีประมาณ 86 กิโลเมตร



Queen Sirikit Forest Park



Situated close to the Tanawasi Mountain Ranges about 25 kms away from the office of Suan Phung district or 86 kms from town center, the 3,000-rai park is blessed with shady trees and wildlife. Ideal for rest and relaxation.





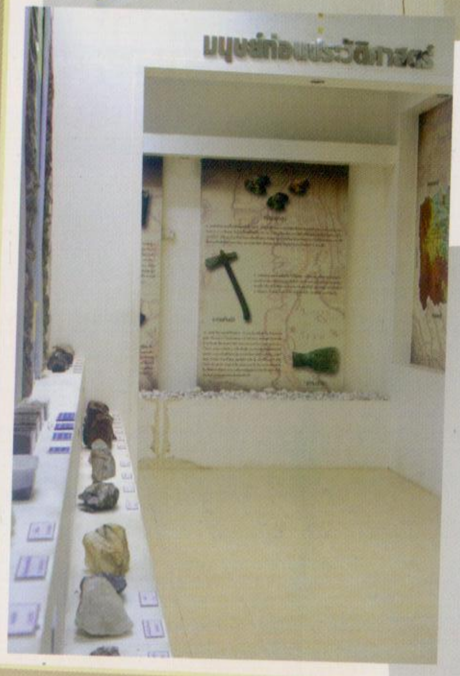


อุทยานธรรมชาติวิทยา ตามพระราชดำริ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

ตั้งอยู่ที่บ้านห้วยผาก ตำบลสวนผึ้ง อำเภอสวนผึ้ง อยู่ในบริเวณเทือกเขาตะนาวศรี ครอบคลุมพื้นที่ทั้งหมด 132,905 ไร่ ตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จัดตั้งขึ้นตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมรี ตั้งแต่ปีพ.ศ. 2538 โดยมีวัตถุประสงค์คือ อนุรักษ์และฟื้นฟูพื้นที่ป่า สำรวจสภาพทางสังคมทางกายภาพและทางชีวภาพ เพื่อจัดทำเป็นแหล่งความรู้ เปิดให้บริการในหลาย ๆ รูปแบบ อาทิ ศาลาข้อมูลธรรมชาติวิทยา เส้นทางศึกษาธรรมชาติ ค่ายสิ่งแวดล้อมศึกษา ที่พัก ร้านจำหน่ายของที่ระลึกและผลิตภัณฑ์

อุทยานฯมีบ้านพัก 2 หลังและเต็นท์ สำหรับอำนวยความสะดวกแก่นักวิชาการและเยาชนที่เข้าค่ายสิ่งแวดล้อมศึกษา รายละเอียดโทร. 0 3232 9016 สำนักงานที่กรุงเทพฯ ติดต่อได้ที่ สำนักงานโครงการสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี สวนจิตรลดา โทร. 0 2281 3921, 0 2282 6511

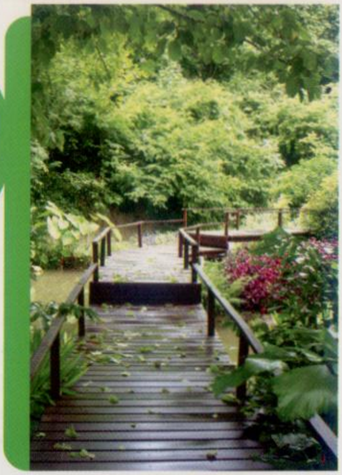

เหมืองแร่
ธารน้ำร้อนบ่อคลึง


มนุษย์ก่อนประวัติศาสตร์


นกตบยุงหางยาว
แมวดาว, เสือแมว
นกแต้วแล้วธรรมดา
เลียงผา







Princess Maha Chakri Sirindhorn initiative Natural Sciences Center

Located in Baan Huai Phak, Tambon Suan Phung, Amphur Suan Phung, the center initiated by HRH Princess Sirindhon covers an area of 132,905 rai. Equipped with a natural sciences information house, a nature educational route, am environment-study camp, accommodations and a souvenir shop, the natural sciences center greatly contributes to the preservation and restoration of forest conditions. Established in 1995, the center is worth visiting.

เขากระโจม

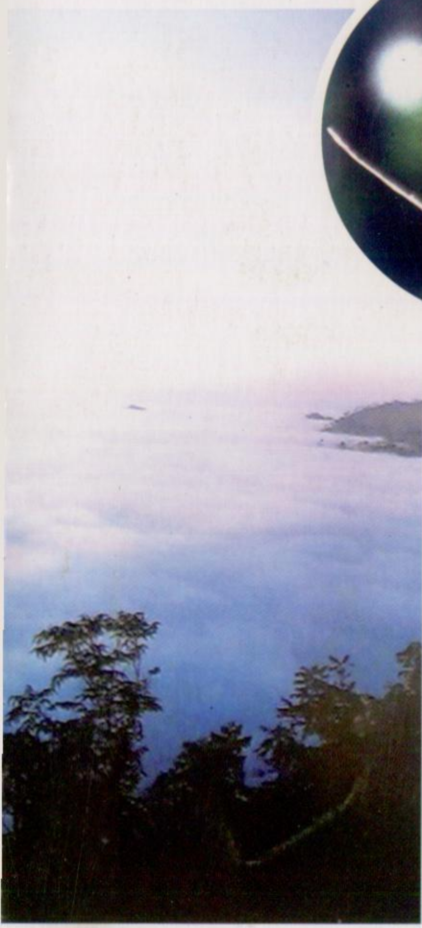
อยู่ในตำบลสวนผึ้ง อำเภอสวนผึ้ง ห่างจากตัวเมือง 80 กิโลเมตร เป็นพื้นที่ที่สูงที่สุดในจังหวัดราชบุรี ประมาณ 1,045 เมตร จากระดับน้ำทะเล การเดินทางสู่ยอดเขาต้องใช้รถขับเคลื่อน 4 ล้อเท่านั้น สองข้างทางยังเป็นป่าเขาสภาพสมบูรณ์ จะพบกล้วยไม้ป่าหลากหลายอยู่ทั่วไป ทัศนียภาพโดยรวมคล้ายป่าทางภาคเหนือ บนจุดสูงสุดเป็นเส้นแบ่งเขตแดนไทย-พม่า มีลานกว้างสำหรับกางเต็นท์พักแรม สามารถชมทัศนียภาพได้รอบบริเวณ ระหว่างทางมีน้ำตกผาแดง จุดพักชมวิว และทางเดินศึกษาธรรมชาติที่สวยงาม



Khao Krachome

Situated in Tambon Suan Phung, Amphur Suan Phung about 80 Km from the town center. This is the highest point in Ratchaburi province and is about 1,045 meters from sea level. The only way up is by 4-wheel drive vehicles as there are no paved roads.









เส้นทางขับรถเที่ยว

อำเภอสวนผึ้งเป็นอำเภอบนพื้นที่สูง โอบล้อมของขุนเขาชิดชายแดนไทย-พม่า จึงมีสภาพอากาศที่เย็นสบายคล้ายกับภาคเหนือ และอยู่ไม่ไกลจากกรุงเทพฯ มากนัก ใช้เวลาในการขับรถประมาณ 2 ชั่วโมง

หากคุณเดินทางโดยรถยนต์ส่วนตัว เส้นทางที่ตัดจากถนนเพชรเกษม ผ่านอำเภอบ้านคาสู่อำเภอสวนผึ้ง นับเป็นเส้นทางที่สวยงาม เส้นทางสายแยกอำเภอปากท่อ (ทางหลวงหมายเลข 3206) สู่บ้านโป่งกระทิง (ทางหลวงหมายเลข 3313) ก่อนผ่านอำเภอบ้านคาสู่สวนผึ้ง หรือใช้เส้นทางห้วยชินสีห์ ตรงข้ามทางเข้าตำบลคูบัว (ทางหลวงหมายเลข 3337) ผ่านบ้านทุ่งหลวงไปบรรจบกับสายแรกที่บ้านโป่งกระทิง ถึงอำเภอบ้านคาก่อนเข้าสู่อำเภอสวนผึ้งเช่นกัน เป็นเส้นทางที่ตัดผ่านป่าและทิวเขาสลับซับซ้อนสวยงามมากเส้นหนึ่งในราชบุรี



At the top is the border between Thailand and Burma, there are camping grounds available for setting up tents.

Because it is only 2 hours by car and similar in climate to Chiangmai, this route is popular amongst thais and foreigners. By car, take the Phet Kasem route past Amphur Baan Kar towards Amphur Suan Phung. Then take Amphur Pak Tor route (Highway No. 3206) towards Baan Pong Krathing (Highway No. 3313) before reaching Amphur Suan Phung.

Alternatively take Huay Chin See opposite the intersection towards Amphur Khu Bua (Highway No. 3337) past Baang Tung Luang until you reach Baan Pong Krathing, Amphur Baan Kar before reaching Amphur Suan Phung.





เทศกาลงานประเพณีท้องถิ่น

Festivals



งานปอยขันโตก รวมใจไทยวน

จัดในราวเดือนกุมภาพันธ์ ณ บริเวณจิปาถะภัณฑ์สถาน ตำบลคูบัว เพื่อแสดงถึงศิลปวัฒนธรรมของชาวไทยวนซึ่งอพยพจากล้านนามาตั้งถิ่นฐานที่ราชบุรีเมื่อ 200 กว่าปีมาแล้ว กิจกรรมประกอบด้วยพิธีเซ่นไหว้บรรพบุรุษ การเลี้ยงผีเหย้าผีเรือน ช่วงค่ำมีการจัดเลี้ยงขันโตก การแสดงทางวัฒนธรรม การแสดงแสง สี เสียง และการแสดงเครื่องแต่งกายพื้นเมือง







Poy Khantoke Thai Yuan Festival

Organized in February at near the Baan Khu Bua Exhibition Center this festival is a celebration of the Thai Yuan way of life, which includes rites and ancestral worships during the day time and a Khantoke feast at night.

งานเทศกาลองุ่นหวานและตลาดน้ำดำเนินสะดวก

จัดขึ้นในราวเดือนมีนาคม-เมษายนของทุกปี เพื่อประชาสัมพันธ์สินค้าทางการเกษตร โดยเฉพาะองุ่นซึ่งมีปลูกกันมากในอำเภอดำเนินสะดวก องุ่นดำเนินสะดวกได้ชื่อว่ามีรสหวาน อร่อย นอกจากจะมีนิทรรศการ การแสดงผลผลิตองุ่นที่มีคุณภาพแล้วยังมีสินค้าทางเกษตรอื่นๆ ให้ซื้อหาในราคาถูกอีกด้วย เช่น มะพร้าวน้ำหอม ส้มโอ ลิ้นจี่ เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีการประกวดธิดาองุ่นหวาน การประกวดสินค้าทางการเกษตร







Damnorn Saduak Floating Market Grape Festival

Organized from March-April annually to showcase the province's fruits and agricultural products, especially the province's famous sweet grapes.











ประเพณีกินข้าวห่อ หรือ อั๋งหมี่ทอง

จัดขึ้นในช่วงเดือนเก้า เป็นพิธีสู่ขวัญ ชาวกะเหรี่ยงถือว่าเดือนเก้าเป็นเดือนไม่ดี บรรดาวิญญาณชั่วร้ายจะออกหากินและกิน **"ขวัญ"** ทำให้เจ็บป่วยหรืออาจถึงแก่ชีวิต พิธีนี้นิยมจัดในวันขึ้น 15 ค่ำ แต่ถ้าบางบ้านไม่สะดวกก็เปลี่ยนเป็นวันอื่นก็ได้ในเดือนเก้า ในพิธีมีการ **"ต้มข้าวห่อ"** เลี้ยงกัน **"ข้าวห่อ"** คือข้าวเหนียวห่อเป็นกรวยแล้วนำมาต้มให้สุกคล้ายขนมจ่าง สมัยก่อนเวลารับประทานใช้จิ้มน้ำผึ้ง ปัจจุบันใช้จิ้มมะพร้าวขูด ในวันต้มข้าวห่อนี้จะมีพิธีสู่ขวัญด้วย เริ่มด้วยการเคาะไม้ เป่าแคน เพื่อให้เกิดความสนุกสนาน จากนั้นผู้เฒ่าผู้แก่ในครอบครัวจะใช้เชือกแดงผูกข้อมือให้ลูกหลานเพื่อความเป็นสิริมงคล









Khin Khao Hor or Ang Mee Thong Festival

Organized during September, this Karen festival is believed to ward off evil spirits which are present during the ninth month of the year. A special sticky rice is made and offerings are made to appease the spirits and prevent bad fortune.









Souvenir Shops(1)

อำเภอเมืองราชบุรี Amphur Muang

โรงโอ่งรัตนโกสินทร์ 1 Rattanakosin 1

124 ม.4 ถ.เพชรเกษม ต.โคกหม้อ โทร. 0 3232 1323

124 Moo 4, Petchakasem Rd, Tambon Phong 321323

รัตนโกสินทร์ เซรามิกค์ 4 Rattanakosin Ceramic 4

51/5 ม.1 ถ.เพชรเกษม โทร. 0 3231 6752

51/5 Moo 1, Petchakasem Rd,

โรงโอ่งเถ้าฮงไถ่ Thao Hong Thai Jar Plant

234/1 ม.2 ถ.เจดีย์หัก ต.เจดีย์หัก โทร. 0 3233 7574

234/1 Moo 2, Chedi Hak Rd, Tambon Chedi Hak 37574

โรงโอ่งรุ่งศิลป์ Rungsin Jar Plant

41/3 ถ.เจดีย์หัก ต.เจดีย์หัก โทร. 0 3233 7371

41/3 Chedi Hak Rd, Tambon Chedi Hak

โรงงานสยามราชเครื่องเคลือบ Siam Rat

130 ม. 4 ต.โคกหม้อ โทร. 0 3233 7502

130 Moo 4 Tambon Khok Mor

เครื่องทองเหลือง เครื่องประดับขนาดเล็ก Brassware & Mini Decorations

หมู่บ้านโค้งเขาลอยมูลโค หมู่ 7 ต.ดอนตะโก

Khong Khao Loi Moon Ko Village, Moo 7,

Tambon Tambon Don Tago



Souvenir Shops(2)

ผ้าซิ่นตีนจก Tin Jok Skirt

ศูนย์สืบทอดศิลปะผ้าจกวัดแคทราย ต.คูบัว โทร. 0 3235 2699
Wat Khae Sai's Jok Cloth Weaving Art Upholding Center, Tambon Kubua

ศูนย์หัตถกรรมวัดนาหนอง Wat Na Nong Handicraft Center

ต.ดอนแร่ Tambon Don Rae

แคนลายและขลุ่ย Reed Organ & Flute

หมู่ที่ 13 ต.คูบัว Moo 13, Tambon Kubua

ผ้าขาวม้าและผ้าถุง Loincloth & Simple Skirt

ผ้าทอบ้านไร่ ต.บ้านไร่ Baan Rai Weaving Cloth,
Tambon Baan Rai โทร. 0 3231 8708

ผลิตภัณฑ์หมูวรรณา

ถ.ศรีสุริยวงศ์ โทร. 0 3231 0812

อำเภอบ้านโป่ง Amphur Ban Pong

ผลิตภัณฑ์หวายพลาสติก Plastic Rattan Products

ศูนย์หัตถกรรมจักสานจังหวัดราชบุรี โทร. 0 3229 9198,
Ratchaburi Basketry Center

ราชาเซรามิค Racha Ceramic

ถ.ทรงพล Songphol Rd. โทร. 0 3220 1403-4



Souvenir Shops(3)

อำเภอโพธาราม Amphur Photharam

หัวไชโป๊วหวานแม่ทองสุข Sweetened Radish Mae Thongsuk

ม.3 ต.เจ็ดเสมียน — โทร. 0 3239 7158

Moo 3 Jed Samien

โอปอ ตุ๊กตา Oh Por Cloth doll

ต.บ้านสิงห์ — โทร. 0 3235 7073-4

Petchakasem Rd,T.Bansingh

โอท็อปสเตชั่น (ตุ๊กตา) Otop Station Cloth doll

ต.บ้านสิงห์ — โทร. 0 3223 4115-7

Petchakasem Rd,T.Bansingh

เครื่องจักสานเถาไม้ (ผลิตจากเถาองุ่น เถาวัลย์และต้นกก)

Creeping Plant Basketry

ต.บ้านสิงห์ Tambon Baan Singh





ร้านของฝากที่ระลึก

Souvenir Shops(4)

อำเภอดำเนินสะดวก Amphur Damnoensaduak

ผลิตภัณฑ์กระเป๋าหนังชนิดต่าง ๆ Leather Bags

ต.ดอนคลัง Tambon Don Khlang

รอยัลไทยแฮนดี้คราฟท์เซ็นเตอร์ Royal Thai Handi-craft Center

โทร. 0 3225 3027

อำเภอปากท่อ Amphur Pak Thor

ผลิตภัณฑ์จากไม้รวก (กรงนก สุ่มไก่ สุ่มจับปลา)

Bamboo Products (bird cages, chicken coops and a coop-like traps)

ต.ป่าไก่ Tambon Pah Kai

อำเภอจอมบึง Amphur Chom Bueng

เทียนหอม โทร. 0 3226 2010

ม.5 ต.จอมบึง

Tien Hom Moo 5 T.Chom Bueng





(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
อำเภอเมือง		
กฤษณะ โฮเต็ล ถ.คฑาธร ต.หน้าเมือง	0 3233 7262	150-450 บาท
Kitsana Hotel		
โกลเด้น ซิตี้ (ห่างจากตัวเมือง 5 กม.)	0 3231 7140-2	900-3,500 บาท
ถ.เพชรเกษม ต.โคกหม้อ **Golden City**		
ครัวหลวง รีสอร์ท ถ.เพชรเกษม ต.โคกหม้อ	0 3232 1221,	600 บาท
Krua Loung Resort	0 3232 6848-9	
นำสิน ราชบุรี ถ.ไกรเพชร ต.หน้าเมือง	0 3233 7551,	250-1,500 บาท
Num Sin Ratchaburi	0 3233 7634	
เฟรนด์ **โมเต็ล** ถ.เพชรเกษม ต.โคกหม้อ	0 3232 6848	600 บาท
Freind Motel		
ราชบุรีดี 1 ถ.อุดมสิริ ต.หน้าเมือง	0 3233 8542	260-550 บาท
Ratchaburi 1		
รอยัล ราชบุรี รีสอร์ท ต.เขาแร้ง	0 3271 1014-5	1,200-1,600 บาท
Royal Ratchaburi Resort		
เวสเทิร์นแกรนด์โฮเต็ล	0 3233 7777	900-2,900 บาท
Western Grand Hotel		



สถานที่พัก Place To Stay (2)

(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

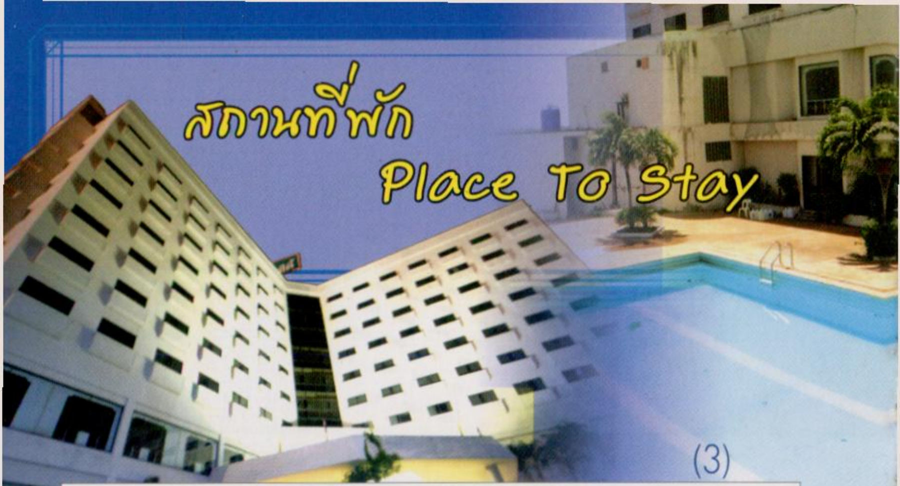
	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
อารยะ ถ.ไกรเพชร ต.หน้าเมือง Araya	0 3233 7781-2	250-500 บาท
เฮ้าส์ 78 ถ.เพชรเกษม ต.อ่างทอง House 78	0 3233 8095, 0 3232 1078	350 บาท

อำเภอดำเนินสะดวก

นกน้อย ต.ดำเนินสะดวก Nok Noi	0 3225 4382	220-350 บาท
บ้านสุขโชค รีสอร์ท ต.ท่านัด Baan Sukkachok Resort	0 3225 4301	150-1,400 บาท
โฮมสเตย์ ไทยไลฟ์สไตล์ทัวร์ Home Stay Thai life Style Tour	0 2249 3358, 0 2240 1955	หลังละ 999 บาท

อำเภอปากท่อ

ดรากอน ฮิลล์ กอล์ฟ แอนด์ คันทรี คลับ Dragon Hill Golf and Coutry Club	0 3222 9111, 0 3222 9178	1,000 บาท



สถานที่พัก Place To Stay

(3)

(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

อำเภอบ้านโป่ง

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
เกษมสุข ถ.แสงชูโต ต.บ้านโป่ง	0 3221 1384,	200-450 บาท
Kasemsuk	0 3222 1027	
ซีซ่าร์ พาเลส ต.ปากแรต	0 3220 0052-3	130-450 บาท
Che ChaPalace		
ไทยนำ ริเวอร์ไซด์ ถ.แสงชูโต ต.ปากแรต	0 3221 1947-8,	500-900 บาท
Thainum Riversite	0 3220 0155	
ไทยนำ โฮเต็ล ถ.แสงชูโต ต.ปากแรต	0 3220 0155,	230-520 บาท
Thainum Hotel	0 3221 1947-8	
ทิพย์ โฮเต็ล ซ.กระจ่างวัฒนา	0 3221 1346	120-180 บาท
Thip Hotel		
นิวศิริสัมพันธ์ ถ.เขางู-เบิกไพร	0 3221 1595	140-300 บาท
New Siri Sumpan		
บ้านโป่ง อินน์ ถ.บ้านปากแรต ต.บ้านโป่ง	0 3234 4041,	140-350 บาท
BaanPong Inn	0 3222 1923 40	
วิลล่า โฮเต็ล ถ.แสงชูโต ต.ท่าผา	0 3222 1312,	160-400 บาท
Villa Hotel	0 3221 1964	



สถานที่พัก Place To Stay (4)

(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
อำเภอโพธาราม		
แสนสุข โฮเต็ล ซ.รัฐประชา ถ.โชคชัย ต.โพธาราม San Suk Hotel	0 3223 1033	220-450
อำเภอจอมบึง		
วูซุง คาสเทิ่ล ฮิล คันทรีคลับ ถ.ปากบึง-หนองกวาง ต.จอมบึง **Woosung Castle Hill Country Club**	0 3222 8069-70	900-4,060
จอมพล พาเลซ (ม.ราชภัฏ) ต.จอมบึง Jompon Palace	0 3236 2087	500-700
ศานิตา คอทเทจ ต.จอมบึง Sanita Cottage	0 3226 1966	600
อำเภอสวนผึ้ง		
เดอะ ซีนเนอรี่ รีสอร์ท ม.ห้วยผาก ต.สวนผึ้ง **The Sennerrri Resort** จำนวน 3 หลัง พักได้ 2-8 คน www.sceneryresort.com		1,500-4,500
เดือนล้อม คันทรีโฮม ต.ท่าเคย **Deun Lom Country Home**	0 3236 4111, 08 1944 0563 12 หลัง	1,300-3,000
ทรัพย์คณา รีสอร์ท บ้านนาขุนแสน ต.สวนผึ้ง **Subkana Resort** www.subkana.com, 10 หลัง	0 3239 5360, 08 9826 4680	2,000-6,500 เต็นท์ 300 คน/คืน

สถานที่พัก
Place To Stay



(5)

(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
บ้านริมเขา ต.ท่ากุลา	0 3271 1089,	2,000-8,000
Baan Rim Khao	0 2880 8520-9	
บ้านสวนดารัตน์ ต.บ้านทุ่งแฟก	08 1017 5722,	1,000-13,000
Baan Suan Da Rat	0 3271 1007	
บัววัฒนา ฮิลไซด์ รีสอร์ท ต.สวนผึ้ง	0 3239 5083,	600-2,500
Bua Wattana Hillside Resort	0 3271 1080	
บ้านชมดอย (ใกล้ธารน้ำร้อนบ่อคลึง) ต.สวนผึ้ง	08 1984 3475	300-700
Baan Chom Doi		
บ้านห้วยน้ำใส ต.สวนผึ้ง		900-2,000
Baan Huay Num Sai		
บ้านสวนปาล์ม ต.สวนผึ้ง อยู่เชิงเขา (ทางขึ้นเขากระโจม)		800-2,500
Baan SuanPlam	08 1866 4615, 08 9813 5949	
บ้านสวนยอห์น ต.สวนผึ้ง	08 1763 6670	900-1,800 บาท
Baan SuanYon		
บ้านสวนหงส์เหิร บ้านห้วยผาก ต.สวนผึ้ง	08 9836 0278	1,000-2,500
Baan SuanHongHern		
บ่อคลึงฮอทสปริง บ่อคลึง-สวนผึ้ง	0 3271 1086	1,500-4,000 บาทก
Bor Kleung Hot Sping		

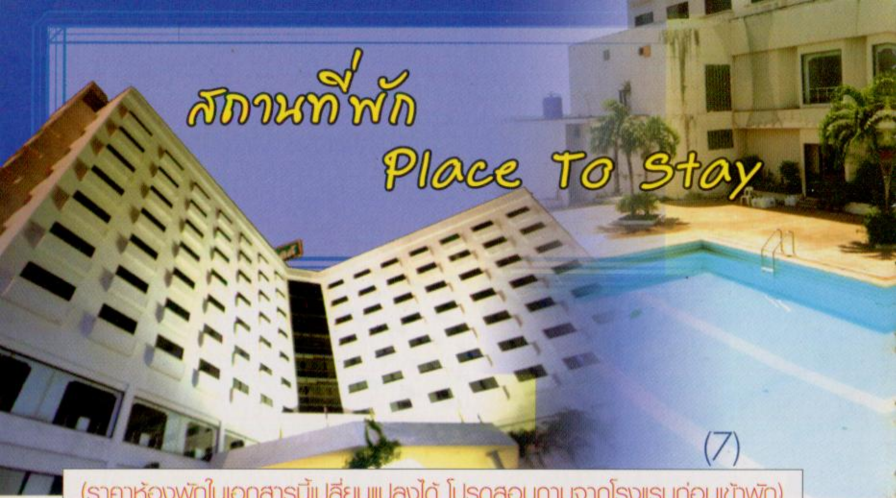


สถานที่พัก Place To Stay

(6)

(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
ยาดา รีสอร์ท ต.สวนผึ้ง **Ya Da Resort**	08 1911 5059, 08 9836 3910	2,000-5,000
ภโวทัย (อยู่ในพิพิธภัณฑ์ภโวทัย) ต.ตะนาวศรี **Bhavothai**	0 3239 5192-4	1,500-4,800
ไร่ปลายฟ้า ถ.จอมบึง-สวนผึ้ง ต.ท่าเคย **Rai Plai Fah**	0 2681 3969,	2,000-5,000
ไร่จักรพรรดิ์ ต.สวนผึ้ง **Rai Jukkapat**	08 1996 5525	500-1,500
ไร่อุษาวดี ต.สวนผึ้ง **Rai Usa Wadi**	0 3271 1062	1,200-3,500
มาร์คแลนด์ ต.สวนผึ้ง **Mark Land**	0 3236 4314-2	500-1,000
บ้านไร่ไทรงาม (โฮมสเตย์) ต.ตะนาวศรี **Baan Rai Sai Ngam**	08 1383 0864	600-1,500



สถานที่พัก Place To Stay

(7)

(ราคาห้องพักในเอกสารนี้เปลี่ยนแปลงได้ โปรดสอบถามจากโรงแรมก่อนเข้าพัก)

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate

อำเภอบ้านคา

	เบอร์โทร/Tel	ราคา/Rate
สวนนางพญา ต.หนองพันจันทร์	0 3239 4104-5	600-2,500
Suan Nang PhaYa (เลย อ.จอมบึง ไปประมาณ 28 กิโลเมตร ตามเส้นทางชัฏป่าหวาย-โป่งน้ำร้อน)		
เอ็นเค รีสอร์ท ถ.ชัฏป่าหวาย-โป่งน้ำร้อน	0 3239 5138,	1,500- 2,500
NK. Resort	08 1856 7827	
สวนผึ้งแลนด์ ต.บ้านคา	0 3239 5218	900
Suan Pung Land		





ร้านอาหาร Place To Eat (1)

อำเภอเมือง / Muang Ratchaburi

ก๋วยเตี๋ยวไข่ราชบุรี สาขา 1 Egg Noodle 1

77/5 ถ.คฑาธร ต.หน้าเมือง (ข้างโรงพยาบาลพร้อมแพทย์) โทร. 0 1944 5406

(ก๋วยเตี๋ยวหมูใส่ไข่ต้ม ข้าวราดแกง หมูสะเต๊ะ เปิดบริการ 06.00-17.00 น.)

ก๋วยเตี๋ยวไข่ราชบุรี สาขา 2 Egg Noodle 2

209 (หน้าเขาวัง) โทร. 0 3231 9657

(ก๋วยเตี๋ยวหมูใส่ไข่ต้ม เปิดบริการ 06.00-17.00 น.)

โกเซี้ยง Go Seang ถ.ท้าวอู่ทอง

ครัวหลวงรีสอร์ท Krua Luang Resort ถ.เพชรเกษม

จันทร์เพ็ญ Chan Pen

241/32 ถ.ราษฎรยินดี ต.หน้าเมือง โทร. 0 3233 7138, 0 3233 7775

โทรสาร 0 3233 7138 (เต้าหู้น้ำแดง เป็ดสามรส ปลายี่สก กุ้งแม่น้ำ อาหารตามสั่ง

เปิดบริการ 09.00-21.00 น.)

เนื้อต้มบ้านสิงห์ Nue Tum Baan Sign(ใกล้โรงพยาบาลศูนย์ราชบุรี) ถ.คฑาธร

เนื้อลวกบางเลน Nue Loa Bang Len ถ.เพชรเกษม

บ้านคุณหญิง Baan Kun Ying ถ.สมบูรณ์กุล

แพแม่น้ำ Pae Mae Num (เชิงสะพานสิริลักษณ์ ฝั่งท่าเสา) ถ.เพชรเกษม



ร้านอาหาร Place To Eat (2)

แพกุ้ง Pae Kung

(ทางไปอำเภอวัดเพลง) 300/1 ถ.มนตรีสุริยวงศ์ บ้านไร่ ซ.13 ต.หน้าเมือง

โทร. 0 3231 8348 (อาหารไทยตามสั่ง เปิดบริการ 10.00-23.00 น)

รื่นรส Run Rod

356-8 ถ.อัมรินทร์ ต.หน้าเมือง โทร. 0 3233 7118 (อาหารจีน อาหารทะเล

รับจัดโต๊ะจีน เปิดบริการ 08.30-21.00 น.)

เรือนแพ Ruen Pae

121 ม. 1 ถ.เพชรเกษม ต.โคกหม้อ (เชิงสะพานศิริลักษณ์)

โทร.0 3232 1877, 0 9883 1967 (อาหารไทย,จีน ขาหมูตุ๋นยาจีน

ปลาฉู่ฉี่ กุ้งแม่น้ำ เปิดบริการ 10.00-22.00 น.)

เรากันเอง Rau Gun Ang ถ.มนตรีสุริยวงศ์

ลอยแก้ว Loi Kaw

161/11-15 ถ.เพชรเกษม ต.หน้าเมือง โทร. 0 3233 7102

(อาหารตามสั่ง ปูต้มยาจีน สลัดกุ้งระเบิด เปิดบริการ 08.00-22.00 น.)

ศิริชัย Siri Chai

73/9 ถ.คฑาธร ต.หน้าเมือง โทร. 0 3232 3758

(อาหารตามสั่ง ข้าวขาหมู-หมูแดง ขนมจีนน้ำยา ปอเปี๊ยะสด

ก๋วยเตี๋ยวหลอดทรงเครื่อง เปิดบริการ 08.00-15.00 น.)



ร้านอาหาร Place To Eat (3)

สายฝน Sai Fon

124/6 ถ.มนตรีสุริยวงศ์ โทร. 0 3233 7079, 0 3233 8541

(เปิดบริการ 20.00-24.00 น.)

เจ้านาย Jao Nai

142 ต.หน้าเมือง ถ.คฑาธร โทร. 0 3233 7259 (อาหารแนะนำ หมูชะมวง ปลาร้าสับ แกงเลียง เปิดบริการ 11.00-24.00 น.)

ฮวดข้าวมันไก่ Huat Khao Man Kai

(หน้าสถานีรถทัวร์ราชบุรี-กทม.) ถ.ไกรเพชร

อำเภอดำเนินสะดวก Damnoensaduak

ก๋วยเตี๋ยวชาวสวน Chao Suan Noodle

317/5-6 (อาคารพาณิชย์บ้านสวยริมน้ำ เยื้องโรงเรียนสายธรรมจันทร์) กม.ที่ 20 ต.ดอนกรวย โทร. 0 3225 4105 (เปิดบริการ 09.00-14.30 น.)

ขวัญดำเนิน Kwan Damnoen

(หอยหลอดผัดฉ่า ปูหลน) โทร. 0 3225 1480

ร้านบัวเรียง Bua Reang ต.ดำเนินสะดวก(อาหารอีสาน)



ร้านอาหาร Place To Eat (4)

ครัวคุณต๋อย Krou Kun Toi

365 ม.9 ต.ดำเนินสะดวก โทร. 0 3224 6161-3 กรุงเทพฯโทร.0 2249 3196, 0 2249 3383 โทรสาร 0 2249 3267 (อาหารแนะนำ ปลาตะเพียนไร้ก้าง แกงคั่วหอยขม หอยขมผัดฉ่า มะระอบไอน้ำ แกงเลียงกุ้งสด หมี่กรอบไทย เปิดบริการ 10.00-22.00 น.)

อำเภอบ้านโป่ง Ban Pong

น้องใหม่ Nong Mai

38 ม.4 ต.หนองกบ โทร. 0 9818 5070 (ปลาส้มชะโอนทอดไข่ ทอดมันปลากราย เปิดบริการ 10.00-22.30 น.)

บ้านโป่งโบว์ Baan Pong Bow

ถ.แสงชูโต ต.ท่าผา โทร. 0 3221 1396, 0 3222 1167

แพแม่น้ำ Pae Mae Nam

ถ.แสงชูโต (ต้มยำปลาคัง คอหมูย่าง)

แพริมน้ำ Pae Rim Nam ถ.ริมน้ำ

แพเสน่ห์ชายน้ำ Pae Sane Chai Nam

ถ.เบิกไพรริมน้ำแม่กลอง (ขาหมูกรอบ เป็ดร่อน เอ็นตุ๋น)



ร้านอาหาร Place To Eat (5)

มธุรส Maturod

30 ม.3 ถ.แสงชูโต ต.ท่าผา โทร. 0 3222 1209, 0 1988 7700

(หมี่กรอบ ไก่ไทยผัดซีอิ๊ว ผัดไทยวุ้นเส้น เปิดบริการ 08.00-24.00 น.)

วันดี Wan Dee

ถ.เขางู-เบิกไพร (เป็ดร่อน ไก่ไทยเค็มทอด)

อำเภอโพธาราม Pho Tharam

เจ๊อ่อน Jay On

34 ถ.โชคชัย ต.โพธาราม โทร. 0 3223 1678 (อาหารแนะนำ ข้าวหมูแดง ข้าวหมูกรอบ ก๋วยเตี๋ยวไก่-หมู, หมูสะเต๊ะ เปิดบริการ 09.00-16.30 น.)

หอยทอดนายตี๋ Nai Ti Fried Sea Mussel (หน้าวัดโพธาราม)

อำเภอจอมบึง Chom Bueng

ปั๋งหงาย Pang Ngai Garden

97 ต.จอมบึง โทร. 0 3226 1289, 0 6020 5978

(ไข่ตุ๋น เปิดบริการ 05.00-24.00 น.)

ลมโชย Lom Choi

ถ.ราชบุรี-จอมบึง ก่อนถึงที่ว่าการอำเภอจอมบึงประมาณ 5 กิโลเมตร

โทร. 0 3226 1009 (ปลาช่อนนึ่งมะนาว)



ร้านอาหาร Place To Eat (6)

อำเภอสวนผึ้ง Suan Phung

ครัวกะเหรี่ยง Krua Karen

196 ม.1 ต.สวนผึ้ง โทร. 0 3239 5166, 0 6020 5978

(อาหารตามสั่ง เปิดบริการ 09.00-19.00 น.)

ป้าห่อ Pah Hor

(หน้าที่ว่าการอำเภอสวนผึ้ง)

พุทรา Pussa

3/1 ม.1 ถ.ราชบุรี-ผาปก ต.ท่าเคย โทร. 0 3236 4229,

0-1794 8523, 0 9029 5220

(น้ำพริกแมงดา แกงป่าไก่บ้าน ผัดเผ็ดหมูป่า เปิดบริการ 10.00-22.00 น.)

ภโวทัย Bhavothai

(อยู่ในพิพิธภัณฑ์ภโวทัย) 94 ถ.สวนป่าสิริกิติ์-สวนผึ้ง ต.ตะนาวศรี

โทร. 0 3239 5192-4 สำนักงานในอำเภอบ้านโป่ง

โทร.0 3222 1189, 0 6171 8400

(อาหารแนะนำ ต้มส้ม-ต้มยำปลากราย ปลาเนื้ออ่อน ปลาแรด)



วัดหนองหอย อ.เมือง

เที่ยวอุ่นใจที่..
ราชบุรี..

โปรแกรมเที่ยวราชบุรี 2 วัน 1 คืน



วันแรก

06.00 น.	ออกเดินทางจากกรุงเทพ
08.00 น.	รับประทานอาหารเช้าที่ตลาดน้ำดำเนินสะดวก /ล่องเรือชมวิถีชีวิตและสวนผลไม้
10.00 น.	ชมการแสดงสาธิตเชิดหนังใหญ่และชมพิพิธภัณฑ์หนังใหญ่ที่วัดขนอน
12.00 น.	รับประทานอาหารกลางวัน
13.00 น.	เดินทางสู่อำเภอสวนผึ้ง ระหว่างทางแวะชมถ้ำเขาบิน /สวนสัตว์เปิดเข้าประทับช้าง
15.00 น.	ชมพิพิธภัณฑ์พื้นบ้านกโวทัย
17.00 น.	พักค้างคืนที่รีสอร์ท อ.สวนผึ้ง

วันที่สอง

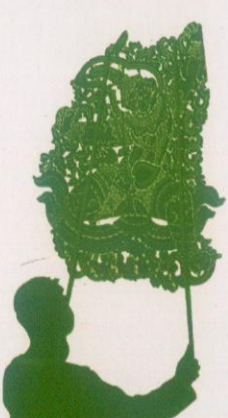
08.00 น.	เที่ยวชมธรรมชาติที่อุทยานธรรมชาติวิทยา /น้ำตกเก้าชั้น/ธารน้ำร้อนบ่อคลึง
10.00 น.	ออกเดินทางท่องเที่ยวในตัวเมืองราชบุรี ชมร่องรอยวัฒนธรรมสมัยทวารวดี ที่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติราชบุรี /พระปรางค์วัดมหาธาตุฯ/เมืองคูบัว
12.00 น.	ชิมอาหารอร่อยร้านริมแม่น้ำแม่กลอง
13.00 น.	ชมศิลปกรรมเครื่องปั้นดินเผา เซรามิค /แวะซื้อของฝากตุ๊กตาที่บ้านสิงห์
15.00 น.	นมัสการพระแม่กวนอิมที่วัดหนองหอย
17.00 น.	ชมฝูงค้างคาวนับร้อยล้านตัวที่เขาช่องพราน
20.00 น.	เดินทางกลับถึงกรุงเทพฯ

หมายเลขโทรศัพท์สำคัญ

สำนักงานจังหวัดราชบุรี	โทร. 0 3232 7659-60, 0 3233 7890
ประชาสัมพันธ์จังหวัด	โทร. 0 3232 6016, 0 3235 0041
องค์การบริหารส่วนจังหวัด	โทร. 0 3233 8601
เทศบาลเมืองราชบุรี	โทร. 0 3233 7688
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ราชบุรี	โทร. 0 3232 1513, 0 3232 7235
ศูนย์การท่องเที่ยว กรมการทหารช่าง	โทร. 0 3239 1025,0 3239 1604
ศูนย์การท่องเที่ยว กีฬาฯ จังหวัด	โทร. 0 3232 2028
ศูนย์บริการข้อมูลท่องเที่ยว	โทร. 08 1192 7377
โรงพยาบาลราชบุรี	โทร. 0 3232 7999, 0 3232 1822
โรงพยาบาลเมืองราช	โทร. 0 3232 2274
โรงพยาบาลสวนผึ้ง	โทร. 0 3236 4496-8
สถานีตำรวจภูธรเมืองราชบุรี	โทร. 0 3231 5496-7
ศูนย์บริการข้อมูลทางหลวง	โทร. 0 3233 7304
ตำรวจทางหลวง	โทร. 1193
ตำรวจท่องเที่ยว	โทร. 1155
ไปรษณีย์ เขต 7	โทร. 0 3233 7385, 0 3233 7168
สถานีรถไฟราชบุรี	โทร. 0 3233 7002
สถานีขนส่ง	โทร. 0 3233 8994
รถประจำทางปรับอากาศราชบุรีกลุ่ม 76	โทร. 0 3232 2776 0 3233 8439



บันทึกข้อความ



บันทึกข้อความ



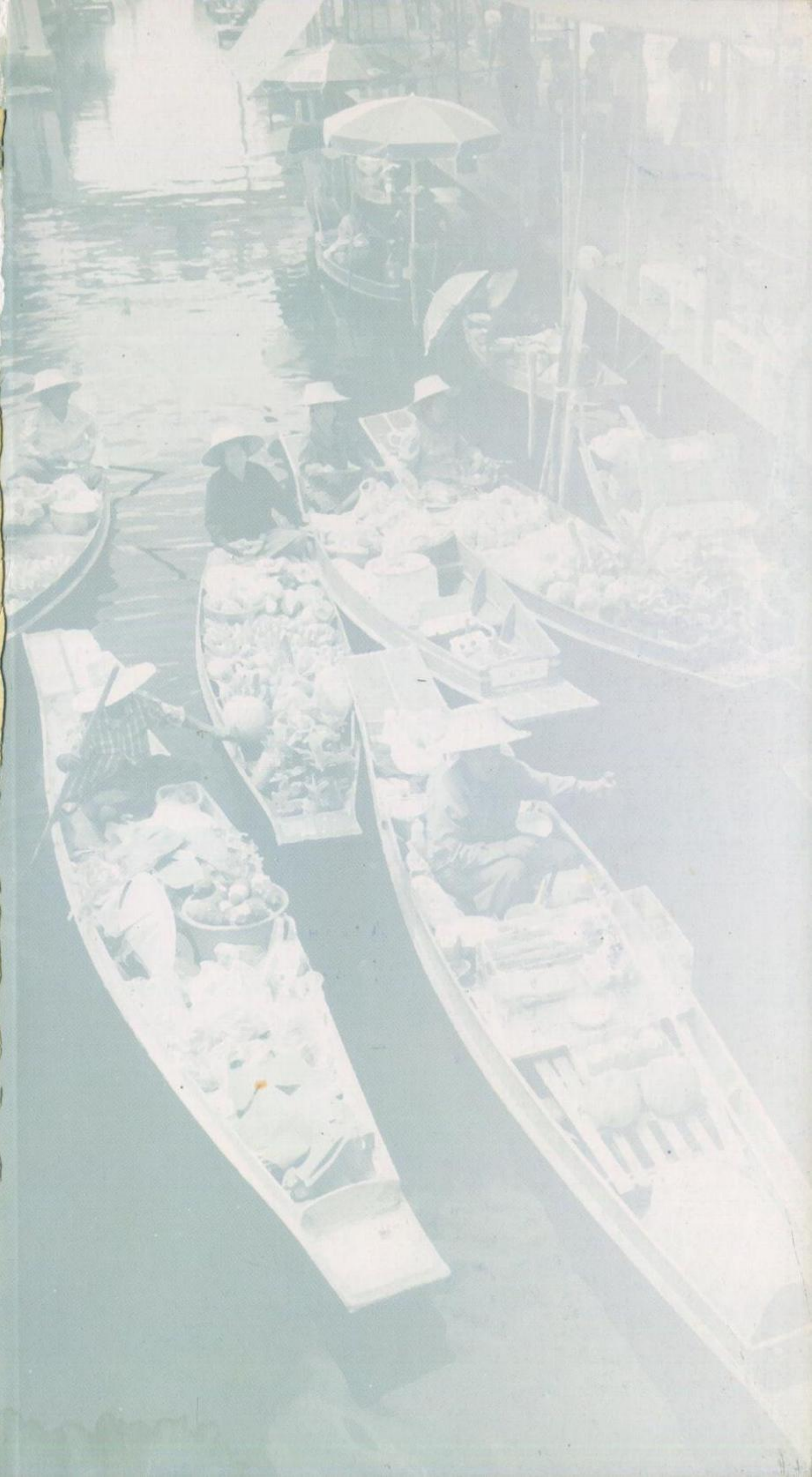
คณะที่ปรึกษา

นายวงศ์ศักดิ์ สวัสดิ์พาณิชย์	ผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี
นายพิสิษฐ บุญช่วง	รองผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี
นายวรการ ยกยิ่ง	รองผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี
นายอภินันท์ จันทรังษี	รองผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี
นายพินิจ หาญพาณิชย์	ปลัดจังหวัดราชบุรี
นายวิทูรัช ศรีนาม	หัวหน้าสำนักงานจังหวัดราชบุรี

คณะผู้จัดทำ

นายไกรสร กลับทวี	ท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดราชบุรี
นายอำนาจ กรมมา	วัฒนธรรมจังหวัดราชบุรี
นายศรรชิต สลับแสง	หัวหน้ากลุ่มบริหารงานทรัพยากรบุคคล
นายคิม ปรีเปรม	เลขานุการผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี
นายพัชรี พิริยะมาสกุล	เลขานุการผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี





คนสวยโพธาราม คนงามบ้านโป่ง เมืองโอ่งมังกร วัดขนอนหนังใหญ่
ตื่นใจถ้ำงาม ตลาดน้ำดำเนิน เพลินค้างคาวร้อยล้าน ย่านยี่สกปลาดี



จังหวัดราชบุรี